

Índice

	Página
Información general	
Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT: <i>Nota de la TSB</i>	3
Aprobación de Recomendaciones UIT-T.....	4
Informe sobre la presunta utilización indebida de los recursos de numeración E.164 (Circular TSB 9 del 20 de diciembre de 2004, publicada en el Boletín de Explotación de la UIT N.º 830 del 15.II.2005):	
<i>Guinea-Bissau (Institut des Communications de la Guinée-Bissau (ICGB), Bissau)</i>	4
Asignación de códigos de zona/red de señalización (SANC): <i>Nota de la TSB</i>	5
Plan de numeración para las telecomunicaciones públicas internacionales (Recomendación UIT-T E.164 (02/2005)):	
<i>Códigos de identificación de redes internacionales</i>	6
Servicio telefónico:	
<i>Antillas Neerlandesas (Bureau of Telecommunication and Post (Regulator), Curaçao)</i>	6
<i>Cuba (Ministerio de la Informática y las Comunicaciones, La Habana)</i>	6
<i>Dinamarca (National IT and Telecom Agency (NITA), Copenhagen)</i>	8
<i>Egipto (National Telecom Regulatory Authority (NTRA), Cairo)</i>	8
<i>Gabón (Agence de Régulation des Télécommunications (ARTEL), Libreville)</i>	9
<i>Georgia (Georgian National Communications Commission (GNCC), Tbilisi)</i>	10
<i>Guyana (Guyana Telephone & Telegraph Co. Ltd (GTT), Georgetown)</i>	10
<i>Jordania (Telecommunications Regulatory Commission (TRC), Amman)</i>	10
<i>Mongolia (Communications Regulatory Commission of Mongolia, Ulaanbaatar)</i>	11
<i>Rep. Dem. del Congo (Ministère des Postes, Téléphones et Télécommunications, Kinshasa)</i>	11
<i>Trinidad y Tabago (Telecommunications Services of Trinidad and Tobago Limited (TSTT), Port-of-Spain)</i>	12
Servicio télex:	
<i>Seychelles, Reino Unido, Suiza (Cable and Wireless Seychelles, Network Telex (Reino Unido), Swisscom, Berne and E.C. Datacom Limited, London: Servicio télex de Seychelles)</i>	13
Cambios en las Administraciones/EER y otras entidades u Organizaciones:	
<i>México (Comisión Federal de Telecomunicaciones (COFETEL), México, D.F.: Lista de los operadores de telecomunicaciones y proveedores de servicio en México a los que se les ha concedido la categoría de empresa de explotación reconocida (EER))</i>	14
<i>San Marino (Poste e Telecomunicazioni, Saint-Marin: Cambio de nombre)</i>	23
Restricciones de servicio: <i>Nota de la TSB</i>	24
Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2002): <i>Nota de la TSB</i>	25

Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT)

Place des Nations CH-1211 Genève 20

(Suiza)

Tel: +41 22 730 5111

www.itu.int/itu-t/bulletin/index.html

Fax: +41 22 730 5853
+41 22 733 7256

E-mail: tsbtson@itu.int
tsbmail@itu.int
itumail@itu.int

Fechas de publicación de los próximos Boletines de Explotación

N.º 849	1.XII.2005
N.º 850	15.XII.2005
N.º 851	1.I.2006

Contacto Oficina de la Normalización de las Telecomunicaciones (TSB):
Tel: +41 22 730 5222
Fax: +41 22 730 5853

Incluidas las informaciones recibidas hasta el:

24.XI.2005
8.XII.2005
16.XII.2005

Contacto Oficina de Radiocomunicaciones (BR):
Tel: +41 22 730 5217
Fax: +41 22 730 5785

Enmiendas a las publicaciones de servicio

Nomenclátor de las estaciones costeras (Lista IV)	26
Procedimientos de marcación (Prefijo internacional, prefijo (interurbano) nacional y número nacional (significativo))	39
Lista de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados	39
Lista de códigos de operador de la UIT	40
Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC)	40
Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC).....	41
Plan de numeración nacional	44

INFORMACIÓN GENERAL

Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT

Nota de la TSB

A. Las listas siguientes han sido publicadas por la TSB o la BR como anexos al Boletín de Explotación (BE) de la UIT:

BE N.º

- 847 Indicativos/números de acceso a las redes móviles (Según la Recomendación UIT-T E.164) (02/2005) (Situación al 1 de noviembre de 2005)
- 845 Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) (Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/1999)) (Situación al 1 de octubre de 2005)
- 841 Lista de indicativos de país para el servicio móvil de radiocomunicación con concentración de enlaces terrenales (Complemento a la Recomendación UIT-T E.218 (05/2004)) (Situación al 1 de agosto de 2005)
- 839 Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil (Complemento de la Recomendación UIT-T E.212 (05/2004)) (Situación al 1 de julio de 2005)
- 837 Indicativo de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para terminales y usuarios de servicios móviles (Según la Recomendación UIT-T E.212 (05/2004)) (Situación al 1 de junio de 2005)
- 835 Lista de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados (Complemento de la Recomendación UIT-T E.164 (02/2005)) (Situación al 1 de mayo de 2005)
- 833 Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (Según la Recomendación UIT-T E.118) (Situación al 1 de abril de 2005)
- 827 Procedimientos de marcación (Prefijo internacional, prefijo (interurbano) nacional y número nacional (significativo)) (Según la Recomendación UIT-T E.164 (05/97)) (Situación al 1 de enero de 2005)
- 825 Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Complemento de la Recomendación UIT-T Q.708 (03/1999)) (Situación al 1 de octubre de 2005)
- 818 Lista de códigos de identificación de red de datos (CIRD) (Según la Recomendación UIT-T X.121 (10/00)) (Situación al 15 de agosto de 2004)
- 817 Lista de indicativos de país o zona geográfica para datos (Complemento de la Recomendación UIT-T X.121) (Situación al 1 de agosto de 2004)
- 781 Diferentes tonos utilizados en las redes nacionales (Según la Recomendación UIT-T E.180 (03/98)) (Situación al 1 de febrero de 2003)
- 767 Estado de las radiocomunicaciones entre estaciones de aficionado de países distintos (De conformidad con la disposición facultativa N.º 25.1 del Reglamento de Radiocomunicaciones) y Forma de los distintivos de llamada asignados por cada Administración a sus estaciones de aficionado y a sus estaciones experimentales (Situación al 1 de julio de 2002)
- 766 Lista de indicativos de país o de zona geográfica para facilidades no normalizadas de los servicios telemáticos (Complemento de la Recomendación UIT-T T.35) (Situación al 15 de junio de 2002)
- 764 Lista de indicadores de destino de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.32) (Situación al 15 de mayo de 2002)
- 725 Lista de nombres de dominio de gestión de administración (DGAD) (De conformidad con las Recomendaciones UIT-T de las series F.400 y X.400) (Situación al 30 de septiembre de 2000)
- 693 Lista de códigos Télex de destino (CTD) y códigos de identificación de red Télex (CIRT) (Complemento de las Recomendaciones UIT-T F.69 y F.68) (Situación al 31 de mayo de 1999)
- 669 Grupos de códigos de cinco letras para uso del servicio público internacional de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.1 (03/98))

B. Pueden consultarse en línea las listas siguientes en el sitio de la web de la UIT-T:

Lista de códigos de operador de la UIT
(Rec. UIT-T M.1400 (01/2004))

<http://www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html>

Cuadro Burofax (Rec. UIT-T F.170)

<http://www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html>

Aprobación de Recomendaciones UIT-T

A.1 Por la Circular TSB 46 del 19 de septiembre de 2005, se anunció la aprobación de las Recomendaciones UIT-T revisadas siguientes, de conformidad con el procedimiento definido en la Resolución 1, sección 9, de la AMNT (Florianópolis 2004):

- Recomendación UIT-T D.4 (16/09/2005): Condiciones especiales relativas al arriendo de circuitos internacionales (continentales e intercontinentales) radiofónicos y de televisión de uso privado
- Recomendación UIT-T D.150 (1999) Enmienda 1(16/09/2005): Disposición opcional para las partes alcuotas de tránsito
- Recomendación UIT-T D.180 (16/09/2005): Puesta a disposición ocasional de circuitos para transmisiones internacionales radiofónicas y de televisión

Se han cumplido las condiciones de aprobación de las Recomendaciones UIT-T y 41 Estados Miembros participantes en la última reunión de la Comisión de Estudio 3 aprobaron los textos de estas Recomendaciones en la sesión plenaria celebrada el 16 de septiembre de 2005.

A.2 Por TSB AAP-22 del 1 de octubre de 2005, se anunció la aprobación de las Recomendaciones UIT-T siguientes, de conformidad con el procedimiento definido en la Recomendación UIT-T A.8:

- Recomendación UIT-T G.992.3 (2005) Enmienda 1 (22/09/2005)
- Recomendación UIT-T G.8011.2/Y.1307.2 (22/09/2005): Servicio de línea privada virtual por Ethernet
- Recomendación UIT-T H.248.1 v3 (13/09/2005): Protocolo de control de las pasarelas: Versión 3

Informe sobre la presunta utilización indebida de los recursos de numeración E.164 (Circular TSB 9 del 20 de diciembre de 2004, publicada en el Boletín de Explotación de la UIT N.º 830 del 15.II.2005)

Nota de la TSB

Se invita a los Estados Miembros a publicar en el Boletín de Explotación de la UIT las comunicaciones que a su juicio guarden relación con una presunta utilización indebida de un recurso de numeración bajo su responsabilidad, por ejemplo, para señalar que determinadas gamas de numeración no están asignadas y, por consiguiente, no deben ser encaminadas.

Guinea-Bissau (indicativo de país +245)

Comunicación del 29.VIII.2005:

El *Institut des Communications de la Guinée-Bissau (ICGB)*, Bissau, en su calidad de Autoridad Nacional de Regulación de las Telecomunicaciones, anuncia que es de su conocimiento que ciertos operadores, cuyas nacionalidades y ubicaciones no se han podido determinar, han utilizado de manera fraudulenta el indicativo de país E.164 «245» de Guinea-Bissau.

1. Los operadores mencionados anteriormente prestan servicios de valor añadido, en especial los servicios de «audiotexto» y de «videotexto», haciendo uso del indicativo de país «245», sin pedir consentimiento a las autoridades de Guinea-Bissau.
2. El *Institut des Communications de la Guinée-Bissau (ICGB)* solicita la colaboración de todas las administraciones de telecomunicaciones para que prohíban a los operadores establecidos en sus territorios dar acceso a sus redes a prestadores de servicios de valor añadido que utilicen el indicativo de país «245» diciendo ser de Guinea-Bissau, si esos operadores no demuestran tener la acreditación probada, con las autorizaciones correspondientes emitidas en debida forma.

3. También se pide a las administraciones de telecomunicaciones que soliciten a los operadores y prestadores de los servicios de telecomunicaciones de sus países, que prestan servicios de valor añadido haciendo uso del indicativo de país «245» o que desean hacerlo, que se pongan en contacto a la mayor brevedad posible con el *Institut des Communications de la Guinée-Bissau (ICGB)* a través del correo electrónico icgb@mail.bissau.net
4. El *Institut des Communications de la Guinée-Bissau (ICGB)* informa también que únicamente a los operadores y prestadores de servicios con sede en Guinea-Bissau y a los representantes debidamente establecidos en Guinea-Bissau, se les concede autorización para instalar explotar las redes de telecomunicaciones, prestar servicios de telecomunicaciones en el territorio de Guinea-Bissau o para la utilización de los recursos de dominio público del Estado, tales como las frecuencias radioeléctricas. El *Institut des Communications de la Guinée-Bissau (ICGB)* publicará una lista de los operadores y prestadores de servicios de telecomunicaciones que hacen uso fraudulento y abusivo del indicativo de país «245», a los que denunciará penalmente.

Contacto:

Institut des Communications de la Guinée-Bissau (ICGB)
Av. Domingos Ramos, 53
Caixa Postal 1372
BISSAU
Guinée-Bissau
Tel: +245 20 48 73/74
Fax: +245 20 48 76
E-mail: icgb@mail.bissau.net

Asignación de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Recomendación UIT-T Q.708 (03/1999))

Nota de la TSB

A petición de la Administración de Italia, el Director de la TSB ha asignado el siguiente código de zona/red de señalización (SANC) para uso en la parte internacional de la red de este país/zona geográfica que utiliza el sistema de señalización N.º 7, de conformidad con la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99):

<i>País/zona geográfica o red de señalización</i>	<i>SANC</i>
Italia	5-244

SANC: Signalling Area/Network Code.
Code de zone/réseau sémaphore (CZRS).
Código de zona/red de señalización (CZRS).

Plan de numeración para las telecomunicaciones públicas internacionales (Recomendación UIT-T E.164 (02/2005))

Nota de la TSB

Códigos de identificación de redes internacionales

Asociado con el indicativo de país 881 compartido, asignado para las redes GMSS, se ha suprimido el siguiente código de identificación de una cifra:

<i>Red</i>	<i>Indicativo de país y código de identificación</i>
ICO Global Communications	+881 0 y +881 1

Servicio telefónico

Antillas Neerlandesas (indicativo de país +599)

Comunicación del 2.XI.2005:

El *Bureau of Telecommunication and Post (Regulator)*, Curaçao, anuncia la introducción de la nueva serie de números +599 589 XXXX para la red fija de St. Maarten, Netherlands Antilles:

Servicio fijo

<i>Localidad</i>	<i>Número de abonado</i>
St. Maarten	589 XXXX

Formato internacional de numeración: +599 589 XXXX

Contacto:

Mr Eddy Rhuggenaath
Policy Advisor
Bureau of Telecommunication and Post (Regulator)
P.O. Box 2047
CURAÇAO
Netherlands Antilles
Tel: +599 9 463 1700
Fax: +599 9 736 5265
E-mail: e.rhuggenaath@burtel.an

Cuba (indicativo de país +53)

Comunicación del 31.X.2005:

El *Ministerio de la Informática y las Comunicaciones*, La Habana, anuncia el plan nacional de numeración (NNP – National Numbering Plan) de la República de Cuba.

a) General

Longitud mínima del número (sin el indicativo de país): cinco (5) cifras

Longitud máxima del número (sin el indicativo de país): ocho (8) cifras

b) Esquema de numeración detallado:

(1)	(2)		(3)	(4)
<i>NDC (Indicativo nacional de destino) o cifras iniciales del N(S)N (número nacional (significativo))</i>	<i>Longitud del número N(S)N</i>		<i>Utilización del número E.164</i>	<i>Información adicional</i>
	<i>Longitud máxima</i>	<i>Longitud mínima</i>		
21 (NDC)	8	6	Números geográficos para servicios de telefonía fija	Indicativo interurbano para la provincia de Guantánamo
22 (NDC)	8	7	Números geográficos para servicios de telefonía fija	Indicativo interurbano para la provincia de Santiago de Cuba
23 (NDC)	8	7	Números geográficos para servicios de telefonía fija	Indicativo interurbano para la provincia de Granma
24 (NDC)	8	7	Números geográficos para servicios de telefonía fija	Indicativo interurbano para la provincia de Holguín
31 (NDC)	8	7	Números geográficos para servicios de telefonía fija	Indicativo interurbano para la provincia de Las Tunas
32 (NDC)	8	7	Números geográficos para servicios de telefonía fija	Indicativo interurbano para la provincia de Camagüey
33 (NDC)	8	6	Números geográficos para servicios de telefonía fija	Indicativo interurbano para la provincia de Ciego de Ávila
41 (NDC)	8	7	Números geográficos para servicios de telefonía fija	Indicativo interurbano para la provincia de Sancti Spiritus
42 (NDC)	8	7	Números geográficos para servicios de telefonía fija	Indicativo interurbano para la provincia de Villa Clara
43 (NDC)	8	8	Números geográficos para servicios de telefonía fija	Indicativo interurbano para la provincia de Cienfuegos
45 (NDC)	8	7	Números geográficos para servicios de telefonía fija	Indicativo interurbano para la provincia de Matanzas
46 (NDC)	8	8	Números geográficos para servicios de telefonía fija	Indicativo interurbano para el Municipio Especial Isla de la Juventud
47 (NDC)	8	6	Números geográficos para servicios de telefonía fija	Indicativo interurbano para la provincia de La Habana
5 (NDC)	8	8	Número no geográfico (localizable en cualquier sitio)	Servicios de telefonía móvil digital (GSM) y (TDMA)
7 (NDC)	8	7	Números geográficos para servicios de telefonía fija	Indicativo interurbano para la provincia de Ciudad Habana
8 (NDC)	8	5	Números geográficos para servicios de telefonía fija	Indicativo interurbano para la provincia de Pinar del Río

Contacto:

Ing. Wilfredo López Rodríguez
Director de Regulaciones y Normas
Ministerio de la Informática y las Comunicaciones
Avenida Independencia y 19 de mayo
Plaza de la Revolución
LA HABANA, CP 10600
Cuba
Tel: +53 7 574 076 a 80
Fax: +53 7 881 2856
E-mail: wilfredo@mic.cu

Dinamarca (indicativo de país +45)

Comunicación del 20.X.2005:

La *National IT and Telecom Agency (NITA)*, Copenhagen, anuncia que se han introducido los siguientes cambios en el plan de numeración (NNP – National Numbering Plan) telefónica de Dinamarca:

Transferencia – servicio fijo:

<i>Operador</i>	<i>Serie de números para el servicio fijo</i>
Comflex A/S Roskildevej 342D 2630 Taastrup Denmark	3223 XXXX

Contacto:

Mr Allan Villadsen
IT- and Mobile Division
National IT and Telecom Agency (NITA)
Holsteinsgade 63
2100 COPENHAGEN
Denmark
Tel: +45 3545 0000
Fax: +45 3545 0020
E-mail: ltst@ltst.dk

Egipto (indicativo de país +20)

Comunicación del 27.X.2005:

National Telecom Regulatory Authority (NTRA), Cairo, anuncia la entrada en servicio de las siguientes gamas de números de abonado y extensiones (E):

<i>Central</i>	<i>Indicativo interurbano</i>	<i>Gamas de números</i>	<i>Fecha de entrada en servicio</i>
Bahteem (E)	2	8240000 – 8269999 8580000 – 8589999	27.IX.2005
Dar Elsalam	2	7180000 – 7198879	11.X.2005
Zawiet Abd Elkader (E)	3	2022000 – 2025999	3.X.2005
Boleen (E)	45	2192000 – 2192999	29.IX.2005
Gabares (E)	45	3782000 – 3782999	26.IX.2005
Elamerya	45	3080000 – 3080399	27.IX.2005
Berket Elsaba (E)	48	2910000 – 2913579	28.IX.2005
Kamshesh (E)	48	3722144 – 3722655	27.IX.2005

<i>Central</i>	<i>Indicativo interurbano</i>	<i>Gamas de números</i>	<i>Fecha de entrada en servicio</i>
Belquas (E)	50	2800000 – 2802999	11.X.2005
Zakazek East (E)	55	2265000 – 2269999 2859000 – 2859999	20.IX.2005
Belbees (E)	55	2870000 – 2876999	26.IX.2005
Hehia (E)	55	2554620 – 2558999	27.IX.2005
Abo Sedhom	86	7650000 – 7650899	21.IX.2005
Talha Alamedah	86	7670000 – 7672999	21.IX.2005
Mankateen	86	7660000 – 7662499	21.IX.2005
Klosna	86	7610000 – 7613999	21.IX.2005
Tarfa	86	7680000 – 7681599	21.IX.2005
Bani Ghani	86	7630000 – 7632999	21.IX.2005
Alazeema	86	7620000 – 7620799	21.IX.2005
Atsa Elbalad	86	7640000 – 7643499	21.IX.2005

<i>Central</i>	<i>Indicativo interurbano</i>	<i>Antiguas gamas de números</i>	<i>Nuevas gamas de números</i>	<i>Fecha de entrada en servicio</i>
Desia	84	6290000 – 6291499	6190000 – 6191829	11.IX.2005
Astal	86	7765000 – 7766799	7690000 – 7692499	21.IX.2005

Contacto:

National Telecom Regulatory Authority (NTRA)
Smart Village, k28
Alex Desert Road
CAIRO
Egypt
Tel: +20 2 534 4105
Fax: +20 2 534 4155

Gabón (indicativo de país +241)

Comunicación del 17.X.2005: Rectificativo*

La *Agence de Régulation des Télécommunications (ARTEL)*, Libreville, anuncia que, por razones técnicas, ha decidido aplazar la fecha de la segunda fase de transición hacia la implementación del nuevo plan de numeración de ocho cifras, publicada en el Boletín de Explotación de la UIT N.º 831 del 1.III.2005.

Esta segunda fase, que concierne a la adopción por parte de la red fija del plan de ocho cifras de *Gabon Telecom S.A.*, y a la supresión de la cifra «0» de los identificadores de red para las llamadas desde el extranjero, prevista inicialmente para el mes de septiembre de 2005, se aplazará a una fecha ulterior que será comunicada posteriormente.

Contacto:

Agence de Régulation des Télécommunications (ARTEL)
Boîte postale 50 000
LIBREVILLE
Gabon
Tel: +241 76 8215
Fax: +241 76 5746
E-mail: artel@inet.ga

* Rectificativo al texto publicado en el Boletín de Explotación de la UIT N.º 831 del 1.III.2005, página 17.

Georgia (indicativo de país +995)

Comunicación del 25.X.2005:

La *Georgian National Communications Commission* (GNCC), Tbilisi, anuncia que se han atribuido los siguientes indicativos de acceso al servicio móvil a *Geocell*, el operador del servicio móvil celular de Georgia.

Red móvil:

<i>Operador</i>	<i>Indicativos de acceso móvil</i>
Geocell	55, 77, 93

Formato de marcación internacional: +995 XX XXX XXX

Contacto:

Mr Dimitri Kitoshvili
Chairman, GNCC
Georgian National Communications Commission
(GNCC)
12G Chanturia str.
TBILISI 380008
Georgia
Fax: +995 32 92 1625

Guyana (indicativo de país +592)

Comunicación del 21.X.2005:

Guyana Telephone & Telegraph Co. Ltd (GTT), Georgetown, anuncia la nueva gama de números para el servicio celular GSM 646 XXXX. Se utilizará la gama reservada 263 4XXX para ampliar el servicio en las zonas de La Grange, Canal N.º 1.

Encaminamiento completo para acceder a estas gamas de números: +592 646 XXXX
+592 263 4XXX

Se solicita a todas las Administraciones y empresas de explotación reconocidas (EER) que garanticen el acceso a la gama de números citada anteriormente, con efecto inmediato.

Contacto:

Mr Clinton Francis
Supervisor – Business Planning
Guyana Telephone & Telegraph Co. Ltd (GTT)
GEORGETOWN
Guyana
Tel: +592 223 8024
Fax: +592 226 8940
E-mail: bizplanning@gtt.co.gy

Jordania (indicativo de país +962)

Comunicación del 25.X.2005:

La *Telecommunications Regulatory Commission* (TRC), Amman, recuerda que se ha asignado las siguientes gamas de números a XPress:

<i>Servicio</i>	<i>Operador</i>	<i>Gamas de números</i>	<i>Fecha</i>
Public Mobile Wireless/Trunked Radio Dispatch	XPress	+962 7 454 XXXXX +962 7 455 XXXXX +962 7 456 XXXXX +962 7 457 XXXXX	Activo

Debido a las dificultades de algunos clientes que no han podido recibir llamadas internacionales, se solicita a todas las Administraciones y empresas de explotación reconocidas (EER) que programen sus centrales para que admitan el acceso inmediato a estos números.

Contacto:

Mr Ahmad Obeidat
Technical Director
Telecommunications Regulatory Commission (TRC)
P.O. Box 850967
AMMAN 11185
Jordan
Tel: +962 6 550 1120 (ext: 3405)
Fax: +962 6 586 3641
E-mail: ahmad.obeidat@trc.gov.jo

Mongolia (indicativo de país +976)

Comunicación del 2.XI.2005:

La *Communications Regulatory Commission of Mongolia*, Ulaanbaatar, anuncia su intención de modificar la numeración de la red de telefonía fija de Mongolia, como consecuencia de la instalación de un nuevo sistema de conmutación y la ampliación de la red por parte del operador de la red de telefonía fija, *Mongolian Railway Authority*. Estas modificaciones se harán efectivas a partir del 15 de noviembre de 2005, del modo siguiente:

<i>Tipo de servicio</i>	<i>Operador</i>	<i>Antiguo formato de numeración</i>	<i>Nuevo formato de numeración</i>
Servicio de telefonía fija	Mongolian Railway Authority	+976 21 94 XXXX	+976 21 24 XXXX

Además, la nueva gama de números siguientes se añadirán a la red fija de la *Mongolian Railway Authority*:

+976 21 23 XXXX
+976 21 25 XXXX

La numeración de la red de telefonía fija es la siguiente:

Indicativo de país (+976) + indicativo de acceso a la red (2 = Mongolian Railway Authority) + indicativo interurbano (1 = Ulaanbaatar) + número de abonado de seis cifras

Contacto:

Mr Luvsan-Ochir Altai
Expert for numbering and interconnection
Regulatory Department
Communications Regulatory Commission of Mongolia
Amarsanaa Street, 26
ULAANBAATAR-210524
Mongolia
Tel: +976 11 304257 / +976 11 304258
Fax: +976 11 327720
E-mail: luvsanochir@crc.gov.mn

Rep. Dem. del Congo (indicativo de país +243)

Comunicación del 27.X.2005:

El *Ministère des Postes, Téléphones et Télécommunications*, Kinshasa, anuncia que desde el mes de diciembre de 2004, la sociedad *Supercell Sprl* está admitida como operador público del servicio telefónico sujeto a la norma GSM en la República Democrática del Congo. La explotación del servicio comenzará en Gomba.

Indicativo de país (CC – Country Code)	243
Prefijo nacional	0
Prefijo internacional	00
Indicativo de destino nacional (NDC – National Destination Code)	80
Indicativo de país para el servicio móvil + indicativo de red móvil (MCC – Mobile Country Code) + (MNC – Mobile Network Code)	630 05
Número de identificación del expedidor (IIN – Issuer Identifier Number)	89 243 05

El formato de marcación internacional será el siguiente:

<i>Operador</i>	<i>Servicio</i>	<i>Gama de números</i>
Supercell Sprl	Móvil	(0) 80 XXX XXXX

Formato de marcación internacional: +243 80 XXX XXXX

Contacto:

M. Lois Kaziba Muloko
 Autorité de Régulation de la Poste et des Télécommunications du Congo (ARPTC)
 Building Gécamines 5^e niveau
 Boulevard du 30 juin
 B.P. 3000 KIN 1
 KINSHASA Gomba
 Rép. Dém. du Congo
 Tel: +243 810 385 910
 Fax: +243 139 2492
 E-mail: arptc@micronet.cd /arptc@starnet.cd

Trinidad y Tabago (+1 868)

Comunicación del 31.X.2005:

Telecommunications Services of Trinidad and Tobago Limited (TSTT), Port-of-Spain, anuncia que se ha asignado el nuevo indicativo de central (NXX) «614» para Trinidad y Tabago (NPA – 868) dentro del plan de numeración de América del Norte (NANP), como sigue:

Red fija:

<i>NXX</i>	<i>Ciudad</i>
614	Port-of-Spain

Formato de marcación internacional: +1 868 614 XXXX

Contacto:

Ms Gale Lum Wai
 Quality Assurance
 Network Management Wireline
 Telecommunications Services of Trinidad and Tobago Limited (TSTT)
 PORT-OF-SPAIN
 Trinidad and Tobago
 Tel: +1 868 625 5628
 Fax: +1 868 624 6525
 E-mail: glumwai@tstt.co.tt

Servicio télex

Seychelles
Reino Unido
Suiza

Comunicación conjunta del 2.XI.2005:

Servicio télex de Seychelles

Cable and Wireless Seychelles y *Network Telex* (Reino Unido), en cooperación con *Swisscom*, Berne (Suiza) y *E.C. Datacom Limited*, London (Reino Unido), anuncia en esta comunicación conjunta que, a partir del 1 de diciembre de 2005, *Cable & Wireless Seychelles* dejará de manejar el tráfico de télex procedente de Seychelles, dirigido hacia dicho país, y que dicho tráfico será manejado en lo sucesivo por *Network Telex*. La central de conmutación de télex existente en Seychelles será clausurada y todos los circuitos directos desde Seychelles y hacia dicho país, serán puestos fuera de servicio. Todo el tráfico destinado a los abonados en Seychelles habrá de ser encaminado a través de la central de conmutación de télex (Telex Switching Centre) de *Swisscom* ubicada en Lugano (Suiza).

Los números télex nacionales de los abonados de Seychelles, junto con el código télex de destino (CTD) «965» atribuido a Seychelles con arreglo a la Recomendación UIT-T F.69 y el código de identificación de red télex (CIRT) «SZ» atribuido a Seychelles con arreglo a la Recomendación UIT-T F.68, se mantendrán sin cambio.

A partir del 1 de diciembre de 2005, *Swisscom* será responsable de las tasas internacionales y del reglamento de cuentas, y se hará cargo directamente de todas las negociaciones relativas a las tasas de repartición télex. Las cuentas télex deberán enviarse a la dirección siguiente:

Swisscom Fixnet Ltd
Fixnet Wholesale
Billing and Invoicing (IBiS)
Alte Tiefenastrasse 6
CH – 3050 BERNE

Para toda información complementaria referente al servicio télex en Seychelles, dirigirse a:

Ms Marie-Paule Rose
Cable & Wireless Seychelles
P.O. Box 4
VICTORIA, Mahe
Republic of Seychelles
Tel: +248 284052
Fax: +248 321444
E-mail: marie-paule.mousbe@cws.cwplc.com

Mr Philip Clarke
Network Telex
Kingsland House
514 Wimborne Road
FERNDOWN, Dorset
United Kingdom
Tel: +44 1202 874 156
Fax: +44 1202 897 827
E-mail: pclarke@telex-net.com

Ms Paola Gianinazzi
Swisscom Fixnet Ltd
Fixnet Wholesale
Telex Operation Management
BERNE
Switzerland
Tel: +41 91 807 9235
Fax: +41 91 807 9834
Tlx: 45 840 000 telex ch
E-mail: paola.gianinazzi@swisscom.com or telex.mngt@swisscom.com

Cambios en las Administraciones/EER y otras entidades u Organizaciones

México

Comunicación del 31.VIII.2005:

Lista de los operadores de telecomunicaciones y proveedores de servicio en México a los que se les ha concedido la categoría de empresa de explotación reconocida (EER)

La *Comisión Federal de Telecomunicaciones (COFETEL)*, México, D.F., anuncia que a los operadores de telecomunicaciones y proveedores de servicio se les ha concedido la categoría de empresa de explotación reconocida (EER), de conformidad con el artículo 6 de la Constitución de la UIT y con los números 1007 y 1008 del Anexo a la misma, contenidos en las Actas Finales de la Conferencia de Plenipotenciarios Adicional (Ginebra, 1992).

Los nombres de los operadores de telecomunicaciones y proveedores de servicio en México que tienen categoría de empresa de explotación reconocida (EER) son:

<i>Nombre de la empresa (EER) y dirección</i>	<i>Tel – Fax – E-mail</i>
Alestra, S. de R.L.de C.V. Paseo de las Palmas, 405 Torre óptima 1 Piso 21 Col. Lomas de Chapultepec Delegación Miguel Hidalgo C.P. 11000 MÉXICO, D.F.	Tel: +52 55 5201 5009 / +52 55 5201 5019 Fax: E-mail:
Astrum Comunicaciones, S.A. de C.V. Av. Constitución 405 Poniente C.P. 64000 MONTERREY, NUEVO LEÓN	Tel: +52 81 8369 7000 (ext. 6282) Fax: +52 81 8380 6228 E-mail: info@astrum.com.mx
ATSI Comunicaciones, S.A. de C.V. Holbein, N.º 159 Colonia Noche Buena Delegación Benito Juárez C.P. 03720 MÉXICO, D.F.	Tel: +52 55 5615 4117 / +52 55 5615 4069 +52 55 5615 4792 / +52 55 5563 1278 Fax: E-mail:
Avantel Servicios Locales, S.A. Carretera Libre México-Toluca 5714 Col. Lomas de Memetla C.P. 05330 MÉXICO, D.F.	Tel: +52 55 5092 4234 / +52 55 5092 4210 +52 55 5092 4220 Fax: E-mail:
Axtel, S.A. de C.V. Idaho, N.º 14 Col. Nápoles C.P. 03810 MÉXICO, D.F.	Tel: +52 81 8114 0000 Fax: E-mail:
B. Tel, S.A. de C.V. Misión de Santo Romás, N.º 1525-301 Col. Zona del Río C.P. 22320 TIJUANA, BAJA CALIFORNIA	Tel: +52 66 4634 3737 Fax: E-mail:
Baja Celular Mexicana, S.A. de C.V. Prolongación Paseo de la Reforma, N.º 1200 Piso 18 Col. Santa Fe Cruz Manca Delegación Cuajimalpa C.P. 05348 MÉXICO, D.F.	Tel: +52 55 1616 5000 Fax: E-mail:

<i>Nombre de la empresa (EER) y dirección</i>	<i>Tel – Fax – E-mail</i>
Bestcable, S.A. de C.V. Héroes del 47, N.º 103 Col. Parque San Andrés C.P. 04120 MÉXICO, D.F.	Tel: +52 55 5688 8318 Fax: E-mail:
Bestel, S.A. de C.V. Ave. La Paz, 2295 Col. Obrera Centro C.P. 44140 GUADALAJARA JAL. Bestel, S.A. de C.V. Ejército Nacional, N.º 579 Piso 9 y P.B. Col. Granada C.P. 11520 MÉXICO, D.F.	Tel: +52 55 5255 0094 / +52 55 5354 1421 Fax: E-mail:
Bestphone, S.A. de C.V. Av. Ejército Nacional, N.º 579 Piso 9 Col. Granada C.P. 11520 MÉXICO, D.F.	Tel: +52 55 5255 0094 Fax: E-mail:
Cart Mart Comunicaciones, S.A. de C.V. Alejandro Dumas, N.º 304 Col. Palmas Polanco Delegación Miguel Hidalgo C.P. 11550 MÉXICO, D.F.	Tel: +52 55 5281 1060 Fax: E-mail:
Celular de Telefonía, S.A. de C.V. Prolongación Paseo de la Reforma, N.º 1200 Piso 18 Col. Santa Fe Cruz Manca Delegación Cuajimalpa C.P. 05348 MÉXICO, D.F.	Tel: +52 55 1616 5000 Fax: E-mail:
Comunicaciones Celulares de Occidente, S.A. de C.V. Montes Urales, N.º 460 Col. Lomas de Chapultepec Delegación Miguel Hidalgo C.P. 11000 MÉXICO, D.F.	Tel: +52 55 5109 4400 Fax: E-mail:
Conectividad Inalámbrica 7 GHz, S.A. de C.V. Carretera Libre México Toluca, N.º 5714 Piso 4 Col. Lomas de Memetla C.P. 05330 MÉXICO, D.F.	Tel: +52 55 8503 5000 Fax: E-mail:
Conexión XXI, S.A. de C.V. Ámsterdam, N.º 77 Piso 8 Col. Hipódromo Condesa C.P. 01670 MÉXICO, D.F.	Tel: +52 81 8389 7714 Fax: E-mail:
Controladora Satelital de México, S. de R.L. de C.V. Paseo de los Tamarindos, 400 A Piso 31 Col. Bosques de las Lomas C.P. 05120 MÉXICO, D.F.	Tel: +52 55 5261 6200 Fax: +52 55 5261 6270 E-mail:

<i>Nombre de la empresa (EER) y dirección</i>	<i>Tel – Fax – E-mail</i>
Corporación de Telecomunicaciones Regionales, S.A. de C.V. Contreras N.º 246 despacho 303 Col. San Jerónimo Delegación Magdalena Contreras C.P. 10200 MÉXICO, D.F.	Tel: +52 55 5668 0789 Fax: +52 55 5652 2917 E-mail:
Corporación Nacional de Radiodeterminación, S.A. de C.V. Río Tíber, 100 Piso 6 Col. Cuauhtemoc C.P. 06500 MÉXICO, D.F.	Tel: +52 55 5207 0960 Fax: +52 55 5292 2240 E-mail:
Delta Comunicaciones Digitales de Nuevo León, S.A. de C.V. Periférico Sur, N.º 5452 Col. Olímpica C.P. 04710 MÉXICO, D.F.	Tel: +52 55 5424 8000 Fax: +52 55 5424 8002 E-mail:
Enlaces Integra, S. de R.L. de C.V. (antes Enlaces Satelitales, S. de R.L. de C.V.) Blvd. Manuel Ávila Camacho, 40 Piso 24 Col. Lomas de Chapultepec C.P. 11000 MÉXICO, D.F.	Tel: +52 55 5201 0300 Fax: +52 55 5201 0303 E-mail:
Frecuencia Móvil, S.A. de C.V. Periférico Sur, N.º 4119 Col. Fuentes del Pedregal C.P. 14414 MÉXICO, D.F.	Tel: Fax: E-mail:
Frecuenet, S.A. de C.V. Pasaje Interlomas, N.º 12 Col. Centro Urbano San Fernando, La Herradura C.P. 52787 HUIXQUILUCAN, ESTADO DE MÉXICO	Tel: Fax: E-mail:
Global Crossing Landing Mexicana, S. de R.L. Lago Zurich, 96 Col. Ampliación Granada C.P. 11529 MÉXICO, D.F. Global Crossing Landing Mexicana, S. de R.L. Ejército Nacional, N.º 579 Piso 9 Col. Granada C.P. 11520 MÉXICO, D.F.	Tel: +52 55 2581 6270 Fax: +52 55 5689 5300 E-mail:
Globalstar de México, S. de R.L. de C.V. Blvd. Manuel Ávila Camacho, 40 Piso 22 Col. Lomas de Chapultepec C.P. 11000 MÉXICO, D.F.	Tel: +52 55 5284 0300 Fax: +52 55 5284 0329 E-mail:
Grupo de Telecomunicaciones Mexicanas, S.A. de C.V. Prolongación Paseo de la Reforma, N.º 1200 Piso 18 Col. Santa Fe Cruz Manca Del. Cuajimalpa C.P. 05348 MÉXICO, D.F.	Tel: +52 55 5806 8818 Fax: +52 55 5806 8880 E-mail:

<i>Nombre de la empresa (EER) y dirección</i>	<i>Tel – Fax – E-mail</i>
Gtel Comunicación, S.A. de C.V. Av. Paseo de los Héroes, N.º 10093 Piso 2 Zona del Río C.P. 22320 TIJUANA, BAJA CALIFORNIA	Tel: +52 66 4635 6300 Fax: E-mail:
Inalam, S.A. de C.V. Av. Santo Degollado, N.º 909 Col. Centro C.P. 88000 NUEVO LAREDO, TAMAULIPAS	Tel: +52 86 7713 3330 Fax: E-mail:
International Van, S.A. de C.V. Calzada de las Armas, N.º 114 A Col. Fracc. Industrial las Armas C.P. 54080 TLANEPANTLA, ESTADO DE MÉXICO	Tel: +52 55 5246 1200 Fax: E-mail:
Internet por Fibra, S.A. de C.V. (antes Delta Comunicaciones Digitales de Nuevo León, S.A. de C.V.) Periférico Sur, N.º 5452 Col. Olímpica Delegación Coyoacán C.P. 04710 MÉXICO, D.F.	Tel: +52 55 5580 1053 Fax: E-mail:
Iridium de México, S.A. de C.V. Guillermo González Camarena, 1100 Piso 7 Col. Santa Fe C.P. 01210 MÉXICO, D.F.	Tel: +52 55 5258 1000 Fax: +52 55 5258 1098 E-mail:
Iusacell PCS, S.A. de C.V.	Tel: +52 55 5109 5794 Fax: E-mail:
Iusatel, S.A. de C.V. Montes Urales, N.º 460 Col. Lomas de Chapultepec Delegación Miguel Hidalgo C.P. 11000 MÉXICO, D.F.	Tel: +52 55 5109 5794 Fax: E-mail:
IP Matriz, S.A. de C.V. Av. Tamaulipas #172, Casa #32 Col. Santa Lucía C.P. 01500 MÉXICO, D.F.	Tel: +52 65 6692 1101 Fax: +52 65 6692 1112 E-mail:
Larga Distancia Internacional Mexicana, S.A. de C.V. Jaime Balmes, 11 Plaza Comercial, Local 146 Col. Los Morales Polanco C.P. 11510 MÉXICO, D.F.	Tel: +52 55 5580 1053 Fax: +52 55 5395 2142 E-mail:
Libros Foráneos, S.A. de C.V. Javier Mina 7 Desp. 104 Zona Río C.P. 22320 TIJUANA, BAJA CALIFORNIA	Tel: +52 66 4684 7459 Fax: +52 66 4634 0040 E-mail:

<i>Nombre de la empresa (EER) y dirección</i>	<i>Tel – Fax – E-mail</i>
<p>Marca Tel, S.A. de C.V. San Jerónimo 210 Pte. Col. San Jerónimo C.P. 64640 MONTERREY, NUEVO LEÓN</p> <p>Marca Tel, S.A. de C.V. Av. Constituyentes, N.º 117 Piso 3 Col. San Miguel Chapultepec Delegación Miguel Hidalgo C.P. 11850 MÉXICO, D.F.</p>	<p>Tel: +52 81 8389 7777 Fax: +52 81 2614 1550 E-mail:</p>
<p>Maxcom Telecomunicaciones, S.A. de C.V. Guillermo González Camarena, 2000 Col. Centro Ciudad de Santa Fe Delegación Alvaro Obregón C.P. 01210 MÉXICO, D.F.</p>	<p>Tel: +52 55 5147 1111 Fax: E-mail:</p>
<p>Megacable Comunicaciones de México, S.A. de C.V. Sierra Candela, 111 Col. Lomas de Chapultepec Delegación Miguel Hidalgo C.P. 11000 MÉXICO, D.F.</p>	<p>Tel: +52 55 5350 0000 Fax: E-mail:</p>
<p>México Red de Telecomunicaciones, S. de R.L. de C.V. Montes Urales, N.º 632 Piso 2 Col. Lomas de Chapultepec C.P. 11000 MÉXICO, D.F.</p>	<p>Tel: +52 55 5202 5054 Fax: E-mail:</p>
<p>Mexigulf Telecomunicaciones, S.A. de C.V. Bosques de Ciruelos N.º 304 Piso 9 Col. Bosques de las Lomas C.P. 11700 MÉXICO, D.F.</p>	<p>Tel: +52 55 8503 6441 Fax: E-mail:</p>
<p>Metro Net, S.A. de C.V. Michoacán 22-B Col. Hipódromo Condesa C.P. 6100 MÉXICO, D.F.</p>	<p>Tel: +52 55 5264 4403 Fax: E-mail:</p>
<p>Miditel, S.A. de C.V. Montes Urales 455 Col. Lomas de Chapultepec C.P. 11000 MÉXICO, D.F.</p>	<p>Tel: +52 55 5147 9200 Fax: E-mail:</p>
<p>Movitel del Noroeste, S.A. de C.V. Prolongación Paseo de la Reforma, N.º 1200 Piso 18 Col. Santa Fe Cruz Manca Delegación Cuajimalpa C.P. 05348 MÉXICO, D.F.</p>	<p>Tel: +52 55 1616 5000 Fax: E-mail:</p>
<p>Operadora de Comunicaciones, S.A. de C.V. (empresa escindida de Operadora Unefon, S.A. de C.V.) Periférico Sur, N.º 4119 Torre A Col. Fuentes del Pedregal C.P. 14141 MÉXICO, D.F.</p>	<p>Tel: +52 55 8582 5161 Fax: E-mail:</p>

<i>Nombre de la empresa (EER) y dirección</i>	<i>Tel – Fax – E-mail</i>
Operadora Protel, S.A. de C.V. Monte Elbruz, 132 Piso 4 Col. Lomas de Chapultepec C.P. 11000 MÉXICO, D.F.	Tel: +52 55 5283 2600 Fax: +52 55 5283 2618 E-mail:
Operadora Unefon, S.A. de C.V. Periférico Sur, N.º 4119 Col. Fuentes del Pedregal C.P. 14141 MÉXICO, D.F.	Tel: +52 55 5449 5000 Fax: E-mail:
Operadora Unefon, S.A. de C.V. (UNEFON) Periférico Sur, N.º 4119 Torre A Col. Fuentes del Pedregal C.P. 14141 MÉXICO, D.F.	Tel: Fax: E-mail:
Pegaso Comunicaciones y Sistemas, S.A. de C.V. (MOVISTAR) Prolongación Paseo de la Reforma, N.º 1200 Piso 18 Col. Santa Fe Cruz Manca Delegación Cuajimalpa C.P. 05348 MÉXICO, D.F.	Tel: +52 55 1616 5000 Fax: E-mail:
Portatel del Sureste, S.A. de C.V. Montes Urales, N.º 460 Col. Lomas de Chapultepec Delegación Miguel Hidalgo C.P. 11000 MÉXICO, D.F.	Tel: +52 55 5109 4400 Fax: E-mail:
Presto Telecomunicaciones, S.A. de C.V. Av. Ocampo, N.º 2024 Col. Centro TIJUANA, BAJA CALIFORNIA NORTE	Tel: +52 66 4684 7001 Fax: E-mail:
Protel I-Next, S.A. de C.V. Monte Elbruz, N.º 132 Piso 4 Col. Lomas de Chapultepec C.P. 11000 MÉXICO, D.F.	Tel: +52 55 5283 2600 Fax: E-mail:
Punto a Punto Iusacell, S.A. de C.V. Montes Urales, N.º 460 Col. Lomas de Chapultepec Delegación Miguel Hidalgo C.P. 11000 MÉXICO, D.F.	Tel: +52 55 5109 4400 Fax: E-mail:
Quetzsat, S.A. de C.V. Insurgentes Sur, N.º 1605 Piso 12 Col. San José Insurgentes C.P. 03900 MÉXICO, D.F.	Tel: +52 55 5662 6348 Fax: +52 55 5662 6350 E-mail: rrios@riosferrer.com.mx
RadioMóvil Dipsa, S.A. de C.V. Lago Alberto, N.º 366 Edificio Telcel I Segundo Piso Col. Anáhuac C.P. 11320 MÉXICO, D.F.	Tel: +52 55 5625 3700 Fax: E-mail:

<i>Nombre de la empresa (EER) y dirección</i>	<i>Tel – Fax – E-mail</i>
Red de Servicios de Telecomunicaciones, S.A. de C.V. (Resetel) Blvd. Manuel A. Camacho, N.º 24 Piso 7 Col. Lomas de Chapultepec C.P. 11000 MÉXICO, D.F.	Tel: +52 55 5540 9200 Fax: E-mail:
Rogelio Salcedo Leos Calle Río Magdalena, N.º 485 Fraccionamiento Las Fuentes C.P. 21260 MEXICALI, BAJA CALIFORNIA	Tel: Fax: E-mail:
RSL COM NET de México, S.A. de C.V. Jaime Balmes 11, Torre C Piso 10 Col. Polanco los Morales C.P. 011510 MÉXICO, D.F.	Tel: +52 55 5279 4600 / 52 55 5580 4600 Fax: +52 55 5580 5723 E-mail:
Satélites Mexicanos, S.A. de C.V. Rodolfo Gaona, N.º 86 Piso 4 Col. Lomas de Sotelo Delegación Miguel Hidalgo C.P. 11200 MÉXICO, D.F.	Tel: +52 55 2629 5901 Fax: +52 55 2629 5800 E-mail: ochoac@satmex.com
Servicios de Acceso Inalámbricos, S.A. de C.V. (SAI) Monte Pelvoux, N.º 111 Piso 1 Col. Lomas de Chapultepec C.P. 11000 MÉXICO, D.F.	Tel: +52 55 5326 8693 Fax: E-mail:
Sistemas de Monitoreo, Localización y Seguimiento, S.A. de C.V. Portal Madera N.º 216 – 302 Col. Centro C.P. 05000 TOLUCA, ESTADO DE MÉXICO	Tel: Fax: E-mail:
Sistemas Satelitales de México, S.A. de R.L. de C.V. Insurgentes Sur, N.º 1605 Piso 12 Col. San José Insurgentes C.P. 03900 MÉXICO, D.F. Sistemas Satelitales de México, S.A. de R.L. de C.V. Av. Prolongación Reforma 490 Col. Santa Fe C.P. 01217 MÉXICO, D.F.	Tel: +52 55 5662 6348 / +52 55 5257 6194 Fax: +52 55 5662 6350 E-mail:
Sistemas Telefónicos Portátiles Celulares, S.A. de C.V. Montes Urales, N.º 460 Col. Lomas de Chapultepec Delegación Miguel Hidalgo C.P. 11000 MÉXICO, D.F.	Tel: +52 55 5109 4400 Fax: E-mail:
SOS Telecomunicaciones, S.A. de C.V. Montes Urales, N.º 460 Col. Lomas de Chapultepec Delegación Miguel Hidalgo C.P. 11000 MÉXICO, D.F.	Tel: +52 55 5109 4400 Fax: E-mail:

<i>Nombre de la empresa (EER) y dirección</i>	<i>Tel – Fax – E-mail</i>
Spacenet Communications Services de México, S.A. de C.V. (antes GE Capital Spacenet Communications Services de México, S.A. de C.V.) Av. México, N.º 803 Col. Santa Teresa Delegación Magdalena Contreras C.P. 10710 MÉXICO, D.F.	Tel: +52 55 5449 4800 Fax: +52 55 5449 4810 E-mail:
Startel, S.A. de C.V. Cuauhtémoc, N.º 9460 Fraccionamiento Azteca C.P. 225900 TIJUANA, BAJA CALIFORNIA	Tel: +52 66 4625 8001 Fax: E-mail:
Tecnología de Comunicaciones Avanzadas, S.A. de C.V. Blvd. Tomás Fernández, N.º 7930 Piso 2 Fraccionamiento Campestre Juárez C.P. 32460 Cd. JUÁREZ, CHIHUAHUA	Tel: +52 65 6629 0626 Fax: E-mail:
Telecom Net., S.A. de C.V. Calzada Justo Sierra, N.º 567 Col. Nueva C.P. 211100 MEXICALI, BAJA CALIFORNIA	Tel: +52 68 6553 4444 Fax: E-mail:
Telecomunicaciones de México (TELECOMM) Eje Central Lázaro Cárdenas, N.º 567 Col. Narvarte Delegación Benito Juárez C.P. 03020 MÉXICO, D.F.	Tel: +52 55 5090 1418 Fax: +52 55 1035 2354 E-mail: lalonso@telecomm.net.mx
Telecomunicaciones de Pueblo, S.A. de C.V. Carretera México Toluca, N.º 1725 Locales B4 y B5 Col. Palo Alto C.P. 11510 MÉXICO, D.F.	Tel: +52 55 5570 5850 / +52 55 5259 8501 Fax: E-mail:
Telecomunicaciones para redes Andrés de la Concha #12 Col. San José Insurgentes C.P. 03900 MÉXICO, D.F.	Tel: +52 55 5596 8864 Fax: +52 55 5251 4470 E-mail:
Telecomunicaciones del Golfo, S.A. de C.V. Montes Urales, N.º 460 Col. Lomas de Chapultepec Delegación Miguel Hidalgo C.P. 11000 MÉXICO, D.F.	Tel: +52 55 5109 4400 Fax: E-mail:
Telefonía Celular del Norte, S.A. de C.V. Prolongación Paseo de la Reforma, N.º 1200 Piso 18 Col. Santa Fe Cruz Manca Delegación Cuajimalpa C.P. 05348 MÉXICO, D.F.	Tel: +52 55 1616 5000 Fax: E-mail:
Telefónica Data México, S.A. de C.V. Blvd. M. Ávila Camacho, N.º 24 Piso 16 Col. Lomas de Chapultepec C.P. 11000 MÉXICO, D.F.	Tel: +52 55 5249 9999 / +52 55 5249 9990 Fax: E-mail:

<i>Nombre de la empresa (EER) y dirección</i>	<i>Tel – Fax – E-mail</i>
Teléfonos de México, S.A. de C.V. Av. Parque Vía, 190 Col. Cuauhtémoc C.P. 06599 MÉXICO, D.F.	Tel: +52 55 5222 1212 / +52 55 5222 1310 +52 55 5222 5178 Fax: E-mail:
Teléfonos del Noroeste, S.A. de C.V. Av. Pío Pico, N.º 2101 Zona Río C.P. 22000 TIJUANA, BAJA CALIFORNIA Teléfonos del Noroeste, S.A. de C.V. Parque Vía, N.º 190 Col. Cuauhtémoc C.P. 06599 MÉXICO, D.F.	Tel: +52 66 4633 2753 Fax: E-mail: Tel: +52 55 5222 2005 Fax: E-mail:
Telereunión, S.A. de C.V. Floresta, N.º 185 Col. El Recreo Delegación Azcapotzalco C.P. 02070 MÉXICO, D.F.	Tel: +52 55 5347 0026 Fax: +52 55 5347 0034 E-mail:
Unefrecuencias, S.A. de C.V. Periférico Sur, N.º 4119 Col. Fuentes del Pedregal C.P. 14414 MÉXICO, D.F.	Tel: Fax: E-mail:
Unión Telefónica Nacional, S.A. de C.V. Gobernador Ignacio Esteva 54/B Col. San Miguel Chapultepec C.P. 11850 MÉXICO, D.F.	Tel: +52 55 5271 1455 Fax: +52 55 5271 1435 E-mail:
Unión Telefónica y Televisiva, S.A. de C.V. Privada Pino Suárez, N.º 300 Edificio Confía Piso 8 C.P. 64000 MONTERREY, NUEVO LEÓN	Tel: Fax: E-mail:
VPN de México, S.A. de C.V. Álvaro Obregón, 121-801 Col. Roma C.P. 06700 MÉXICO, D.F.	Tel: +52 55 5511 5202 Fax: E-mail:
W.L. Comunicaciones, S.A. de C.V. Bosques de Duraznos, N.º 69 Piso 9, Torre A Col. Bosque de las Lomas C.P. 11700 MÉXICO, D.F.	Tel: +52 55 5251 1092 / +52 55 5049 3108 Fax: E-mail: wlcom@terra.com.mx

Para cualquier otra información, sírvase dirigirse a:

Ms Leticia Díaz
Directora de Normalización de las Telecomunicaciones
Comisión Federal de Telecomunicaciones (COFETEL)
Bosque de Radiatas N.º 44, 4º Piso
Colonia Bosques de las Lomas
05120 MÉXICO, D.F.
México
Tel: +52 55 1253 4203 / +52 55 1253 4221
Fax: +52 55 1253 4055
E-mail: internac@cft.gob.mx

San Marino

Comunicación del 31.X.2005:

Cambio de nombre

Poste e Telecomunicazioni, Saint-Marin, anuncia que «Intelcom San Marino S.p.A.» ha cambiado de nombre. A partir de ahora, su nombre será «Telecom Italia San Marino S.p.A.». No se trata de una nueva entidad, sino únicamente de un cambio de nombre.

Para cualquier otra información, sírvase dirigirse a:

Poste e Telecomunicazioni
Direzione Generale
Contrada Omerelli, 17
47890 SAINT-MARIN
San Marino
Tel: +378 0549 882 555
Fax: +378 0549 992 760
E-mail: dirposte@omniway.sm / telecomunicazioni.dirposte@pa.sm

Restricciones de servicio

Nota de la TSB

Las comunicaciones de los siguientes países sobre las restricciones de servicio relativas a los diferentes servicios de telecomunicaciones internacionales ofrecidos al público se han publicado individualmente en el Boletín de Explotación de la UIT (BE):

<i>País/Zona geográfica</i>	<i>BE</i>	<i>País/Zona geográfica</i>	<i>BE</i>
Alemania	707 (p.3), 714 (p.6), 788 (p.18)	Kuwait	641 (p.3), 826 (p.13)
Antigua y Barbuda	798 (p.5)	Libano	824 (p.10)
Antillas Neerlandesas	770 (p.9), 786 (p.7)	Malasia	726 (p.12)
Arabia Saudita	826 (p.13)	Malawi	699 (p.6), 714 (p.12)
Aruba	776 (p.6)	Maldivas	766 (p.19)
Australia	726 (p.13, p.31)	Marruecos	692 (p.8), 707 (p.5), 727 (p.5)
Austria	682 (p.5)	Mauricio	610 (p.6)
Azerbaiyán	637 (p.20)	Nigeria	829 (p.18)
Barbados	783 (p.5-6)	Noruega	682 (p.5), 716 (p.17)
Bélgica	683 (p.6), 776 (p.36)	Nueva Caledonia	776 (p.31)
Belize	845 (p.12)	Países Bajos	823 (p.8), 836 (p.11)
Bulgaria	826 (p.13)	Pakistán	827 (p.14)
Canadá	692 (p.4)	Panamá	805 (p.18), 839 (p.6)
Caimanes (Islas)	808 (p.7-9), 829 (p.7)	Perú	753 (p.9)
China	640 (p.4)	Portugal	757 (p.4)
Chipre	655 (p.5), 784 (p.3), 802 (p.5), 812 (p.5), 825 (p.15), 828 (p.36)	Reino Unido	783 (p.4)
Colombia	835 (p.8)	Rumania	829 (p.18)
Dinamarca	719 (p.5), 835 (p.5), 840 (p.4)	Rusia	635 (p.4)
Dominica	785 (p.5), 796 (p.4-5)	San Marino	834 (p.18)
Emiratos Árabes Unidos	701 (p.12), 724 (p.7), 825 (p.15)	San Vicente y las Granadinas	797 (p.21)
Eslovenia	609 (p.15), 700 (p.9), 711 (p.8), 791 (p.4)	Santa Lucía	780 (p.13)
Fiji	824 (p.10)	Serbia y Montenegro	778 (p.16), 804 (p.8)
Finlandia	704 (p.13), 726 (p.12)	Singapur	649 (p.6), 701 (p.5), 829 (p.19)
Gibraltar	739 (p.13)	Sudafricana (Rep.)	667 (p.11)
Groenlandia	762 (p.7)	Eslovaquia	790 (p.4), 798 (p.12)
Guyana	778 (p.6-11)	Sudán	827 (p.34)
Honduras	799 (p.19)	Suecia	688 (p.5), 699 (p.9), 818 (p.11)
Hungría	827 (p.14)	Siria	828 (p.38)
Indonesia	726 (p.16, p.31), 790 (p.3), 844 (p.9)	Swazilandia	741 (p.17)
Islandia	802 (p.10)	Trinidad y Tabago	845 (p.43)
Italia	690 (p.3)	Turquesas y Caicos (Islas)	841 (p.18)
Japón	782 (p.7), 846 (p.16)	Turquía	828 (p.38)
Kenya	748 (p.4)	Uruguay	841 (p.20)
		Vanuatu	740 (p.11)
		Yemen	828 (p.38)

Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2002)

Nota de la TSB

Países/zonas geográficas para los cuales una información sobre las «Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y ciertos procedimientos alternativos de llamada no conformes con la reglamentación vigente» ha sido publicada en el Boletín de Explotación de la UIT (N.º):

Argelia (621), Antillas Neerlandesas (627), Arabia Saudita (629), Azerbaiyán (663), Bahrein (611), Belarús (616), Bosnia y Herzegovina (772) Bulgaria (665), Burkina Faso (631), Burundi (607), Camerún (671), China (599), Chipre (626), Colombia (602), Cook (Islas) (681), Cuba (632), Djibouti (614), Egipto (599, 690), Emiratos Árabes Unidos (627), Ecuador (619), Etiopía (657), Gabón (631), Guinea (681), Honduras (613), India (627), Jamaica (648), Japón (649), Jordania (652), Kazajstán (619), Kenya (605), Kirguistán (616), Kuwait (610), Letonia (617), Líbano (642), Madagascar (639), Malasia (603), Malta (688), Marruecos (619), México (697), Mónaco (749), Níger (618), Nigeria (647), Uganda (603), Qatar (593), Rep. Dem. del Congo (672), Seychelles (631), Sudán (686), Sudafricana (Rep.) (655), Tanzania (624), Tailandia (611), Turquía (612), Viet Nam (619), Wallis y Futuna (649), Yemen (622).

Además, los países/territorios siguientes declararon que las comunicaciones por intermediario están prohibidas en su territorio:

Albania, Armenia, Bahamas, Belice, Benin, Brasil, Brunei Darussalam, Camboya, Centroafricana (Rep.), Comoras, Corea (Rep. de), Costa Rica, Côte d'Ivoire, Dominica, Eritrea, Fiji, Gambia, Ghana, Grecia, Guyana, Haití, Hungría, Indonesia, Irán (República Islámica del), Irlanda, Israel, Kiribati, Lesotho, La ex República Yugoslava de Macedonia, Lituania, Macao (China), Malawi, Malí, Mauricio, Mauritania, Moldova, Mozambique, Nueva Caledonia, Nicaragua, Omán, Pakistán, Panamá, Papua Nueva Guinea, Paraguay, Perú, Filipinas, Polonia, Rumania, San Marino, Samoa, Serbia y Montenegro, Eslovaquia, Sri Lanka, Suriname, Siria, Chad, Tonga, Trinidad y Tabago, Túnez, Tuvalu, Venezuela, Zambia, Zimbabwe.

Esta información es el resultado de una investigación efectuada por la Comisión de Estudio 3 del UIT-T, en virtud de la Resolución 21 (Marrakech, 2002) de la Conferencia de Plenipotenciarios (Marrakech, 2002) y de la Resolución 29 de la Asamblea Mundial de Normalización de las Telecomunicaciones, AMNT-2000 (Montreal, 2000).

La lista de todos los países/zonas geográficas que prohíben o autorizan las comunicaciones por intermediario (Call-Back) se halla en el sitio web de la UIT en la dirección siguiente:

<http://www.itu.int/itu-t/special-projects/callback/index.html>

ENMIENDAS A LAS PUBLICACIONES DE SERVICIO

Abreviaturas utilizadas

ADD	insertar	PAR	párrafo
COL	columna	REP	reemplazar
LIR	leer	SUP	suprimir
P	página(s)		

Nomenclátor de las estaciones costeras (Lista IV) 19.^a edición y Suplementos N.ºs 1, 2 y 3

(Enmienda N.º 7)

BUL Bulgaria

P 644 Nota H, **LIR**

- H Conferencias radiotelefónicas (mínimo 1 min.)
- a) Bulgaria: 0,30 DEG/min.
 - b) Zona I: 0,40 DEG/min.
 - c) Zona II: 0,50 DEG/min.
 - d) Zona III: 0,60 DEG/min.
 - e) Zona IV: 0,80 DEG/min.
 - f) Zona V: 1.– DEG/min.
 - g) Zona VI: 1,50 DEG/min.
 - h) Zona VII: 2.– DEG/min.
 - i) Inmarsat: 3.– DEG/min.
 - j) Teléfonos móviles terrestres (GSM o NMT): 0,70 DEG/min.
 - k) Mensaje recibido y retransmitido oralmente por un operador hacia un teléfono en Bulgaria: 0,30 DEG/min.

Para los detalles de las zonas de destino, véase nota N₁.

P 645 Nota N₁, **LIR**

N₁ Composición de las zonas de destino para las comunicaciones radiotelefónicas.

Bande tarifaire Charge band Banda de tasas	Zones de destination Destination zones Zonas de destino
1	MKD, ROU, SCG
2	GRC, HNG, MDA, SVN, TUR
3	ALB, AUT, CYP, CZE, HRV, LIE, LVA, POL, SVK, UKR, SUI
4	AND, Baléares/ <i>Balearic Islands</i> /Baleares, BEL, BIH, BLR, CNR, CVA, D, DNK, E, EST, F, FIN, FRO, G, GRL, HOL, I, IRL, LTU, LUX, MCO, NOR, S
5	ALG, ARM, AZR, GIB, GEO, ISL, ISR, LBY, MDR, MLT, MRC, POR, RUS, SMR, TUN
6	AUS, AZE, CAN, IRN, KAZ, KOR, KSG, KWT, LBN, NZL, SYR, TJK, TKM, USA, UZB
7	Autres pays / <i>Other countries</i> / Otros países
8	Inmarsat AOR-W (874), AOR-E (871), IOR (873), POR (872)

P 646 Nota N₂, **LIR**

N₂ Composición de las zonas de destino para las comunicaciones radiotélex y los radiotelegramas.

Bande tarifaire <i>Charge band</i> Banda de tasas	Zones de destination <i>Destination zones</i> Zonas de destino
1	ALB, AND, ARM, AUT, AZE, Baléares/ <i>Balearic Islands</i> /Baleares, BEL, BIH, BLR, CNR, CVA, CZE, D, DNK, E, EST, F, FIN, FRO, G, GEO, GIB, GRC, GRL, HNG, HOL, HRV, I, KAZ, LIE, LTU, LUX, LVA, MCO, MDA, MDR, MKD, NOR, POL, ROU, RUS, S, SCG, SMR, SUI, SVK, SVN, TUR, UKR, UZB
2	Autres pays / <i>Other countries</i> / Otros países
3	Inmarsat AOR-W (584), AOR-E (581), IOR (583), POR (582)

FIN **Finlandia**

P 666 Nota A, **LIR**

A Autoridad encargada de la contabilidad: Telemar Finland, Hernesaarenranta 13, FIN-00150 Helsinki (Finlandia).

S **Suecia**

P 728 Nota H, **LIR**

H Conferencias radiotelefónicas (mínimo 1 min.)

1. Tasa terrestre

MF: 1,74 DEG/min.

HF: 1,33 DEG/min.

VHF: 1,74 DEG/min.

2. Tasa de línea

Dinamarca, Finlandia, Noruega y Suecia: la tasa de línea está incluida en la tasa terrestre.

J **Japón**

P 794-802 Notas **1, 2, 3, 4, 5, 6** **LIR**

1 Estación terrena terrestre explotada por «KDDI Corporation, Japan». Forma parte del sistema Inmarsat que cubre las regiones de los océanos Pacífico e Índico.

2 Inmarsat-A

Tasas aplicables en el servicio móvil marítimo por satélite vía la estación terrena terrestre YAMAGUCHI para las regiones AORE, AORW, POR e IOR.

Téléphone / Telephone / Teléfono					
DTS / SDR / DEG					
Sélection automatique internationale <i>International direct dialling</i> Selección automática internacional	Avec opérateur / Operator assisted / Con operador				
	Conversations de poste à poste <i>Station calls</i> Conferencias de teléfono a teléfono		Conversations personnelles <i>Personal calls</i> Conferencias de persona a persona		
Chaque 6 secondes <i>Each 6 seconds</i> Cada 6 segundos	3 premières minutes <i>First</i> 3 minutes 3 primeros minutos	Minute supplémentaire <i>Additional minute</i> Minuto suplementario	3 premières minutes <i>First</i> 3 minutes 3 primeros minutos	Minute supplémentaire <i>Additional minute</i> Minuto suplementario	
1. Navire-terre / <i>Ship-to-shore</i> / Barco-tierra					
a) Heures de pointe / <i>Peak hours</i> / Horas punta					
– POR: 0000-1300 h UTC, 1700-2400 h UTC					
– IOR: 0200-2200 h UTC					
– AORE: 0530-0130 h UTC					
– AORW: 0330-2330 h UTC					
i) J, HKG, KOR, Taiwan (Province de Chine)/ <i>Taiwan (Province of China)/Taiwán</i> (Provincia de China), PHL, SNG					
0,40	13,29	4,43	17,73	4,43	
ii) ALS, AUS, BEL, CAN, CHN, CNR, CYP, D, E, F, G, GRC, GUM, HOL, HWA, I, IND, MEX, NOR, NZL, RUS, S, Saipan, SUI, USA.....					
0,43	23.-	7,07	30,67	7,07	
iii) Autres pays / <i>Other countries</i> / Otros países ...					
0,49	23.-	7,07	30,67	7,07	
b) Heures creuses / <i>Off-peak hours</i> / Fuera horas punta					
– POR: 1300-1700 h UTC					
– IOR: 2200-0200 h UTC					
– AORE: 0130-0530 h UTC					
– AORW: 2330-0330 h UTC					
i) J, HKG, KOR, Taiwan (Province de Chine)/ <i>Taiwan (Province of China)/Taiwán</i> (Provincia de China), PHL, SNG					
0,30	8,98	2,99	11,98	2,99	
ii) ALS, AUS, BEL, CAN, CHN, CNR, CYP, D, E, F, G, GRC, GUM, HOL, HWA, I, IND, MEX, NOR, NZL, RUS, S, Saipan, SUI, USA.....					
0,35	18,68	5,62	24,92	5,62	
iii) Autres pays / <i>Other countries</i> / Otros países ...					
0,35	18,68	5,62	24,92	5,62	
2. Navire-navire / <i>Ship-to-ship</i> / Barco-barco					
a) Heures de pointe / <i>Peak hours</i> / Horas punta (POR: 2000-1000 h UTC; IOR, AORE, AORW: 0530-1930 h UTC)					
i) Inmarsat-A					
0,80	26,58	8,86	35,46	8,86	
ii) Inmarsat-B					
0,61	21,20	7,07	28,27	7,07	
iii) Inmarsat-M					
0,71	22,63	7,54	30,19	7,54	
iv) Inmarsat-Mini-M / Fleet.....					
0,54	18,68	6,23	24,91	6,23	
v) Inmarsat-C					
-	-	-	-	-	
b) Heures creuses / <i>Off-peak hours</i> / Fuera horas punta (POR: 1000-2000 h UTC; IOR, AORE, AORW: 1930-0530 h UTC)					
i) Inmarsat-A					
0,70	22,27	7,42	29,71	7,42	
ii) Inmarsat-B					
0,51	16,89	5,63	22,52	5,63	
iii) Inmarsat-M					
0,61	18,32	6,10	24,44	6,10	
iv) Inmarsat-Mini-M / Fleet.....					
0,44	14,37	4,79	19,16	4,79	
v) Inmarsat-C					
-	-	-	-	-	

Télex / Telex / Télex			
DTS / SDR / DEG			
Exploitation automatique <i>Automatic operation</i> Explotación automática		Exploitation semi-automatique <i>Semi-automatic operation</i> Explotación semiautomática	
Chaque minute <i>Every minute</i> Cada minuto		<i>3 premières minutes</i> <i>First 3 minutes</i> <i>3 primeros minutos</i>	<i>Minute supplémentaire</i> <i>Additional minute</i> <i>Minuto suplementario</i>
1. Navire-terre / <i>Ship-to-shore</i> / Barco-tierra			
i) Japon / <i>Japan</i> / Japón.....	2,99	8,98	2,99
ii) Asie, Amérique et Océanie / <i>Asia, America and Oceania</i> / Asia, América y Oceanía	5,33	15,99	5,33
iii) Europe / <i>Europe</i> / Europa	6,89	20,67	6,89
iv) Afrique / <i>Africa</i> / África	7,18	21,56	7,18
2. Navire-navire / <i>Ship-to-ship</i> / Barco-barco			
i) Inmarsat-A	5,98	17,96	5,98
ii) Inmarsat-B.....	5,63	16,89	5,63
iii) Inmarsat-C.....	5,24	–	–

3 Inmarsat-B

Tasas aplicables en el servicio móvil marítimo por satélite vía la estación terrena terrestre YAMAGUCHI para las regiones AORE, AORW, POR e IOR.

Téléphone / Telephone / Teléfono					
DTS / SDR / DEG					
Sélection automatique internationale <i>International direct dialling</i> Selección automática internacional	Avec opérateur / Operator assisted / Con operador				
	Conversations de poste à poste <i>Station calls</i> Conferencias de teléfono a teléfono		Conversations personnelles <i>Personal calls</i> Conferencias de persona a persona		
Chaque 6 secondes <i>Each 6 seconds</i> Cada 6 segundos	3 premières minutes <i>First 3 minutes</i> 3 primeros minutos	Minute supplémentaire <i>Additional minute</i> Minuto suplementario	3 premières minutes <i>First 3 minutes</i> 3 primeros minutos	Minute supplémentaire <i>Additional minute</i> Minuto suplementario	
1. Navire-terre / <i>Ship-to-shore</i> / Barco-tierra					
a) Heures de pointe / <i>Peak hours</i> / Horas punta					
– POR: 0300-1900 h UTC					
– IOR: 0300-1900 h UTC					
– AORE: 0600-2200 h UTC					
– AORW: 0700-2300 h UTC					
i) J, HKG, KOR, Taïwan (Province de Chine) / <i>Taiwan (Province of China)</i> / Taiwán (Provincia de China), PHL, SNG					
0,21	7,91	2,64	10,54	2,64	
ii) ALS, AUS, BEL, CAN, CHN, CNR, CYP, D, E, F, G, GRC, GUM, HOL, HWA, I, IND, MEX, NOR, NZL, RUS, S, Saipan, SUI, USA.....					
0,24	17,61	5,27	23,48	5,27	
iii) Autres pays / <i>Other countries</i> / Otros países ...					
0,31	17,61	5,27	23,48	5,27	
b) Heures creuses / <i>Off-peak hours</i> / Fuera horas punta					
– POR: 1900-0300 h UTC					
– IOR: 1900-0300 h UTC					
– AORE: 2200-0600 h UTC					
– AORW: 2300-0700 h UTC					
i) J, HKG, KOR, Taïwan (Province de Chine) / <i>Taiwan (Province of China)</i> / Taiwán (Provincia de China), PHL, SNG					
0,15	4,49	1,49	5,99	1,49	
ii) ALS, AUS, BEL, CAN, CHN, CNR, CYP, D, E, F, G, GRC, GUM, HOL, HWA, I, IND, MEX, NOR, NZL, RUS, S, Saipan, SUI, USA.....					
0,20	14,20	4,13	18,93	4,13	
iii) Autres pays / <i>Other countries</i> / Otros países ...					
0,20	14,20	4,13	18,93	4,13	
2. Navire-navire / <i>Ship-to-ship</i> / Barco-barco					
a) Heures de pointe / <i>Peak hours</i> / Horas punta					
– POR: 0300-1900 h UTC					
– IOR: 0300-1900 h UTC					
– AORE: 0600-2200 h UTC					
– AORW: 0700-2300 h UTC					
i) Inmarsat-A.....					
0,61	21,20	7,07	28,27	7,07	
ii) Inmarsat-B					
0,42	15,82	5,28	21,08	5,28	
iii) Inmarsat-M					
0,52	17,25	5,74	23,-	5,74	
iv) Inmarsat-Mini-M / Fleet.....					
0,35	13,30	4,44	17,72	4,44	
v) Inmarsat-C					
-	-	-	-	-	
b) Heures creuses / <i>Off-peak hours</i> / Fuera horas punta					
– POR: 1900-0300 h UTC					
– IOR: 1900-0300 h UTC					
– AORE: 2200-0600 h UTC					
– AORW: 2300-0700 h UTC					
i) Inmarsat-A.....					
0,55	17,78	5,83	23,72	5,83	
ii) Inmarsat-B					
0,36	12,40	4,13	16,53	4,13	
iii) Inmarsat-M					
0,46	13,83	4,60	18,45	4,60	
iv) Inmarsat-Mini-M / Fleet.....					
0,29	9,88	3,29	13,17	3,29	
v) Inmarsat-C					
-	-	-	-	-	

Télex / Telex / Télex			
DTS / SDR / DEG			
Exploitation automatique <i>Automatic operation</i> Explotación automática	Exploitation semi-automatique <i>Semi-automatic operation</i> Explotación semiautomática		
<i>Chaque minute</i> <i>Every minute</i> <i>Cada minuto</i>	<i>3 premières minutes</i> <i>First 3 minutes</i> <i>3 primeros minutos</i>	<i>Minute supplémentaire</i> <i>Additional minute</i> <i>Minuto suplementario</i>	
1. Navire-terre / <i>Ship-to-shore</i> / Barco-tierra			
i) Japon / <i>Japan</i> / Japón.....	2,64	7,91	2,64
ii) Asie, Amérique et Océanie / <i>Asia, America and Oceania</i> / Asia, América y Oceanía	4,97	14,91	4,97
iii) Europe / <i>Europe</i> / Europa	6,53	19,59	6,53
iv) Afrique / <i>Africa</i> / África	6,82	20,49	6,82
2. Navire-navire / <i>Ship-to-ship</i> / Barco-barco			
i) Inmarsat-A	5,63	16,89	5,63
ii) Inmarsat-B.....	5,28	15,82	5,28
iii) Inmarsat-C.....	4,88	–	–

4 Inmarsat-M

Tasas aplicables en el servicio móvil marítimo por satélite vía la estación terrena terrestre YAMAGUCHI para las regiones AORE, AORW, POR e IOR.

Téléphone / Telephone / Teléfono					
DTS / SDR / DEG					
Sélection automatique internationale <i>International direct dialling</i> Selección automática internacional	Avec opérateur / Operator assisted / Con operador				
	Conversations de poste à poste <i>Station calls</i> Conferencias de teléfono a teléfono		Conversations personnelles <i>Personal calls</i> Conferencias de persona a persona		
Chaque 6 secondes <i>Each 6 seconds</i> Cada 6 segundos	3 premières minutes <i>First</i> 3 minutes 3 primeros minutos	Minute supplémentaire <i>Additional minute</i> Minuto suplementario	3 premières minutes <i>First</i> 3 minutes 3 primeros minutos	Minute supplémentaire <i>Additional minute</i> Minuto suplementario	
1. Navire-terre / <i>Ship-to-shore</i> / Barco-tierra					
a) Heures de pointe / <i>Peak hours</i> / Horas punta					
– POR: 0300-1900 h UTC					
– IOR: 0300-1900 h UTC					
– AORE: 0600-2200 h UTC					
– AORW: 0700-2300 h UTC					
i) J, HKG, KOR, Taiwan (Province de Chine) / <i>Taiwan (Province of China)</i> / Taiwán (Provincia de China), PHL, SNG					
0,31	9,34	3,11	12,46	3,11	
ii) ALS, AUS, BEL, CAN, CHN, CNR, CYP, D, E, F, G, GRC, GUM, HOL, HWA, I, IND, MEX, MRA, NOR, NZL, RUS, S, SUI, USA.....					
0,36	19,04	5,75	25,40	5,75	
iii) Autres pays / <i>Other countries</i> / Otros países ...					
0,36	19,04	5,75	25,40	5,75	
b) Heures creuses / <i>Off-peak hours</i> / Fuera horas punta					
– POR: 1900-0300 h UTC					
– IOR: 1900-0300 h UTC					
– AORE: 2200-0600 h UTC					
– AORW: 2300-0700 h UTC					
i) J, HKG, KOR, Taiwan (Province de Chine) / <i>Taiwan (Province of China)</i> / Taiwán (Provincia de China), PHL, SNG					
0,24	7,18	2,39	9,58	2,39	
ii) ALS, AUS, BEL, CAN, CHN, CNR, CYP, D, E, F, G, GRC, GUM, HOL, HWA, I, IND, MEX, MRA, NOR, NZL, RUS, S, SUI, USA.....					
0,29	16,89	5,03	22,52	5,03	
iii) Autres pays / <i>Other countries</i> / Otros países ...					
0,29	16,89	5,03	22,52	5,03	
2. Navire-navire / <i>Ship-to-ship</i> / Barco-barco					
a) Heures de pointe / <i>Peak hours</i> / Horas punta					
– POR: 0300-1900 h UTC					
– IOR: 0300-1900 h UTC					
– AORE: 0600-2200 h UTC					
– AORW: 0700-2300 h UTC					
i) Inmarsat-A					
0,71	22,63	7,54	30,19	7,54	
ii) Inmarsat-B					
0,52	17,25	5,75	23,00	5,75	
iii) Inmarsat-M					
0,62	18,68	6,22	24,92	6,22	
iv) Inmarsat-Mini-M / Fleet.....					
0,45	14,73	4,91	19,64	4,91	
v) Inmarsat-C					
–	–	–	–	–	
b) Heures creuses / <i>Off-peak hours</i> / Fuera horas punta					
– POR: 1900-0300 h UTC					
– IOR: 1900-0300 h UTC					
– AORE: 2200-0600 h UTC					
– AORW: 2300-0700 h UTC					
i) Inmarsat-A					
0,64	20,47	6,82	27,31	6,82	
ii) Inmarsat-B					
0,45	15,09	5,03	20,12	5,03	
iii) Inmarsat-M					
0,55	16,52	5,49	22,04	5,49	
iv) Inmarsat-Mini-M / Fleet.....					
0,38	12,57	4,19	16,76	4,19	
v) Inmarsat-C					
–	–	–	–	–	

5 Inmarsat-C

Tasas aplicables en el servicio móvil marítimo por satélite vía la estación terrena terrestre YAMAGUCHI para las regiones AORE, AORW, POR e IOR.

1. Comunicaciones barco-tierra.
 - a) Tasas para las comunicaciones de los barcos con destino al Japón.
 - Facsímil: 0,15 DEG/256 bits.
 - Télex: 0,15 DEG/256 bits.
 - Datos: 0,15 DEG/256 bits.
 - Confirmación de llamada (aviso de entrega afirmativa): 0,17 DEG/mensaje.
 - Estado de mensaje: 0,17 DEG/mensaje.
 - Confirmación de llamada (aviso de no entrega): gratuito.
 - b) Tasas para comunicaciones de los barcos con destino a otros países.
 - Facsímil: 0,17 DEG/256 bits.
 - Télex: 0,37 DEG/256 bits.
 - Datos: 0,16 DEG/256 bits.
 - Confirmación de llamada (aviso de entrega afirmativa): 0,17 DEG/mensaje.
 - Estado de mensaje: 0,17 DEG/mensaje.
 - Confirmación de llamada (aviso de no entrega): gratuito.
 - c) Tasas para comunicaciones de los barcos con destino a Internet.
 - Una dirección: 0,13 DEG/256 bits.
 - Direcciones múltiples: 0,07 DEG/256 bits (por cada dirección).
 - Confirmación de llamada (aviso de entrega afirmativa): gratuito.
 - Confirmación de llamada (aviso de no entrega): gratuito.
2. Comunicaciones barco-barco.
 - a) Tasas para comunicaciones de los barcos con destino a Inmarsat-A.
 - Facsímil: 0,26 DEG/256 bits.
 - Télex: 0,42 DEG/256 bits.
 - b) Tasas para comunicaciones de los barcos con destino a Inmarsat-B.
 - Facsímil: 0,21 DEG/256 bits.
 - Télex: 0,37 DEG/256 bits.
 - c) Tasas para comunicaciones de los barcos con destino a Inmarsat-M.
 - Facsímil: 0,24 DEG/256 bits.
 - d) Tasas para comunicaciones de los barcos con destino a Inmarsat-Mini-M.
 - Facsímil: 0,19 DEG/256 bits.
 - e) Tasas para comunicaciones de los barcos con destino a Inmarsat-C.
 - Télex: 0,17 DEG/256 bits.
 - Datos: 0,17 DEG/256 bits.
 - f) Confirmación de llamada (aviso de entrega afirmativa): 0,17 DEG/mensaje.
 - g) Estado de mensaje: 0,17 DEG/mensaje.
 - h) Confirmación de llamada (aviso de no entrega): gratuito.

6 Inmarsat DAV (Datos de alta velocidad)

Tasas aplicables en el servicio móvil marítimo por satélite vía la estación terrena terrestre YAMAGUCHI para las regiones AORE, AORW, POR e IOR.

Destinations / <i>Destinations</i> / Destinos	DTS / <i>SDR</i> / DEG		
	Sélection automatique (chaque 6 secondes) <i>Direct dialling (every 6 seconds)</i> Selección automática (cada 6 segundos)		
	Depuis / <i>From</i> / Desde B (HSD/DAV)	Depuis / <i>From</i> / Desde M4 (HSD/DAV)	Depuis / <i>From</i> / Desde Fleet (HSD/DAV)
a) HKG, J, KOR, PHL, SNG, Taiwan (Province de Chine) / <i>Taiwan (Province of China)</i> / Taiwán (Provincia de China)	0,58	0,50	0,55
b) AUS, BEL, CAN, CHN, CNR, CVA, D, E, F, G, GRC, HOL, HWA, I, IND, NOR, NZL, RUS, S, SUI, USA (excepté / <i>except</i> / excepto ALS)	0,62	0,53	0,59
c) AFS, AND, ARG, AUT, B, BHR, CHL, CLN, CZE, DNK, FIN, INS, IRL, ISR, LIE, LUX, MAC, MCO, MLA, POL, POR, PRU, SMR, THA, UAE, VTN	0,71	0,63	0,59
d) Inmarsat-B (HSD/DAV)	1,16	1,08	1,13
e) Inmarsat-M4 (HSD/DAV)	1,08	1.-	1,05
f) Inmarsat-Fleet (HSD/DAV)	1,08	1.-	1,05

7 Inmarsat-Mini-M

Tasas aplicables en el servicio móvil marítimo por satélite vía la estación terrena terrestre YAMAGUCHI para las regiones AORE, AORW, POR e IOR.

Téléphone / Telephone / Teléfono					
DTS / SDR / DEG					
Sélection automatique internationale <i>International direct dialling</i> Selección automática internacional	Avec opérateur / Operator assisted / Con operador				
	Conversations de poste à poste <i>Station calls</i> Conferencias de teléfono a teléfono		Conversations personnelles <i>Personal calls</i> Conferencias de persona a persona		
Chaque 6 secondes <i>Each 6 seconds</i> Cada 6 segundos	3 premières minutes <i>First 3 minutes</i> 3 primeros minutos	Minute supplémentaire <i>Additional minute</i> Minuto suplementario	3 premières minutes <i>First 3 minutes</i> 3 primeros minutos	Minute supplémentaire <i>Additional minute</i> Minuto suplementario	
1. Navire-terre / Ship-to-shore / Barco-tierra					
a) Heures de pointe / Peak hours / Horas punta					
– POR: 0300-1900 h UTC					
– IOR: 0300-1900 h UTC					
– AORE: 0600-2200 h UTC					
– AORW: 0700-2300 h UTC					
i) J, HKG, KOR, Taiwan (Province de Chine) / Taiwan (Province of China) / Taiwán (Provincia de China), PHL, SNG					
0,14	5,39	1,80	7,18	1,80	
ii) ALS, AUS, BEL, CAN, CHN, CNR, CYP, D, E, F, G, GRC, GUM, HOL, HWA, I, IND, MEX, MRA, NOR, NZL, RUS, S, SUI, USA.....					
0,17	7,18	4,43	20,13	4,43	
iii) Autres pays / Other countries / Otros países...					
0,23	7,18	4,43	20,13	4,43	
b) Heures creuses / Off-peak hours / Fuera horas punta					
– POR: 1900-0300 h UTC					
– IOR: 1900-0300 h UTC					
– AORE: 2200-0600 h UTC					
– AORW: 2300-0700 h UTC					
i) J, HKG, KOR, Taiwan (Province de Chine) / Taiwan (Province of China) / Taiwán (Provincia de China), PHL, SNG					
0,12	4,49	1,49	5,99	1,49	
ii) ALS, AUS, BEL, CAN, CHN, CNR, CYP, D, E, F, G, GRC, GUM, HOL, HWA, I, IND, MEX, MRA, NOR, NZL, RUS, S, SUI, USA.....					
0,15	5,99	4,13	18,93	4,13	
iii) Autres pays / Other countries / Otros países...					
0,15	5,99	4,13	18,93	4,13	
2. Navire-navire / Ship-to-ship / Barco-barco					
a) Heures de pointe / Peak hours / Horas punta					
– POR: 0300-1900 h UTC					
– IOR: 0300-1900 h UTC					
– AORE: 0600-2200 h UTC					
– AORW: 0700-2300 h UTC					
i) Inmarsat-A.....					
0,54	18,68	6,23	24,91	6,23	
ii) Inmarsat-B					
0,35	13,30	4,44	17,72	4,44	
iii) Inmarsat-M					
0,44	14,73	4,91	19,64	4,91	
iv) Inmarsat-Mini-M / Fleet.....					
0,28	10,78	3,60	14,36	3,60	
v) Inmarsat-C					
–	–	–	–	–	
b) Heures creuses / Off-peak hours / Fuera horas punta					
– POR: 1900-0300 h UTC					
– IOR: 1900-0300 h UTC					
– AORE: 2200-0600 h UTC					
– AORW: 2300-0700 h UTC					
i) Inmarsat-A.....					
0,52	17,78	5,92	23,72	5,92	
ii) Inmarsat-B					
0,33	12,40	4,13	16,53	4,13	
iii) Inmarsat-M					
0,42	13,83	4,60	18,45	4,60	
iv) Inmarsat-Mini-M / Fleet.....					
0,26	9,88	3,29	13,17	3,29	
v) Inmarsat-C					
–	–	–	–	–	

8 Inmarsat-Fleet

Tasas aplicables en el servicio móvil marítimo por satélite vía la estación terrena terrestre YAMAGUCHI para las regiones AORE, AORW, POR e IOR.

Téléphone / Telephone / Teléfono					
DTS / SDR / DEG					
Sélection automatique internationale <i>International direct dialling</i> Selección automática internacional	Avec opérateur / Operator assisted / Con operador				
	Conversations de poste à poste <i>Station calls</i> Conferencias de teléfono a teléfono		Conversations personnelles <i>Personal calls</i> Conferencias de persona a persona		
Chaque 6 secondes <i>Each 6 seconds</i> Cada 6 segundos	3 premières minutes <i>First 3 minutes</i> 3 primeros minutos	Minute supplémentaire <i>Additional minute</i> Minuto suplementario	3 premières minutes <i>First 3 minutes</i> 3 primeros minutos	Minute supplémentaire <i>Additional minute</i> Minuto suplementario	
1. Navire-terre / Ship-to-shore / Barco-tierra					
a) Heures de pointe / Peak hours / Horas punta					
- POR: 0300-1900 h UTC					
- IOR: 0300-1900 h UTC					
- AORE: 0600-2200 h UTC					
- AORW: 0700-2300 h UTC					
i) J, HKG, KOR, Taiwan (Province de Chine) / Taiwan (Province of China) / Taiwán (Provincia de China), PHL, SNG					
0,21	9,34	3,11	12,46	3,11	
ii) ALS, AUS, BEL, CAN, CHN, CNR, CYP, D, E, F, G, GRC, GUM, HOL, HWA, I, IND, MEX, MRA, NOR, NZL, RUS, S, SUI, USA.....					
0,23	19,04	5,75	25,40	5,75	
iii) Autres pays / Other countries / Otros países...					
0,31	19,04	5,75	25,40	5,75	
b) Heures creuses / Off-peak hours / Fuera horas punta					
- POR: 1900-0300 h UTC					
- IOR: 1900-0300 h UTC					
- AORE: 2200-0600 h UTC					
- AORW: 2300-0700 h UTC					
i) J, HKG, KOR, Taiwan (Province de Chine) / Taiwan (Province of China) / Taiwán (Provincia de China), PHL, SNG					
0,15	7,18	2,39	9,58	2,39	
ii) ALS, AUS, BEL, CAN, CHN, CNR, CYP, D, E, F, G, GRC, GUM, HOL, HWA, I, IND, MEX, MRA, NOR, NZL, RUS, S, SUI, USA.....					
0,20	16,89	5,03	22,52	5,03	
iii) Autres pays / Other countries / Otros países...					
0,20	16,89	5,03	22,52	5,03	
2. Navire-navire / Ship-to-ship / Barco-barco					
a) Heures de pointe / Peak hours / Horas punta					
- POR: 0300-1900 h UTC					
- IOR: 0300-1900 h UTC					
- AORE: 0600-2200 h UTC					
- AORW: 0700-2300 h UTC					
i) Inmarsat-A.....					
0,61	18,68	6,23	24,91	6,23	
ii) Inmarsat-B					
0,42	13,30	4,44	17,72	4,44	
iii) Inmarsat-M					
0,51	14,73	4,91	19,64	4,91	
iv) Inmarsat-Mini-M / Fleet.....					
0,35	14,73	4,91	19,64	4,01	
v) Inmarsat-C					
-	-	-	-	-	
b) Heures creuses / Off-peak hours / Fuera horas punta					
- POR: 1900-0300 h UTC					
- IOR: 1900-0300 h UTC					
- AORE: 2200-0600 h UTC					
- AORW: 2300-0700 h UTC					
i) Inmarsat-A.....					
0,54	17,68	5,92	23,72	5,92	
ii) Inmarsat-B					
0,36	12,30	4,13	16,53	4,13	
iii) Inmarsat-M					
0,45	13,73	4,60	18,45	4,60	
iv) Inmarsat-Mini-M / Fleet.....					
0,29	12,57	4,19	16,76	4,19	
v) Inmarsat-C					
-	-	-	-	-	

9 Inmarsat-MPDS

Tasas aplicables en el servicio móvil marítimo por satélite vía la estación terrena terrestre YAMAGUCHI para las regiones AORE, AORW, POR e IOR.

Marcación directa (cada 10 kbit)

- a) De M4 a Internet: 0,03 DEG.
- b) De Fleet a Internet: 0,03 DEG.

10 Inmarsat D+

- a) Tasa de contrato de uso: 63,89 DEG (incluido tasa).
- b) Tasa de comunicación de base mensual: 24,34 DEG por mes.

NOR Noruega

P 711 Notas H, L **LIR**

H Conferencias radiotelefónicas (mínimo 1 min.)

1. Tasa total

		DTS/min. / SDR/min. / DEG/min.			
		VHF ¹	VHF ²	VHF ³	MF/HF ¹
a)	Norvège / Norway / Noruega	0,30	0,20	0,60	1,50
b)	Europe / Europe / Europa	1,20	1,-	1,50	1,90
c)	Reste du monde / Rest of the world / Resto del mundo.....	1,80	1,50	2,10	2,40
d)	Inmarsat-A.....	5,50	5,50	5,50	5,50
e)	Inmarsat-B/M.....	4.-	4.-	4.-	4.-
f)	Navire-navire (via Norvège) / Ship-to-ship (via Norway) / Barco-barco (via Noruega) ...	0,30	-	0,60	1,50

2. Conferencias barco-barco vía una/dos estaciones costeras noruegas: una tasa (véase el cuadro arriba).

Conferencias barco-barco vía una estación costera noruega y una estación costera extranjera: una tasa para cada estación.

3. Tasas suplementarias

- a) Conferencias de persona a persona
 - i) Noruega: 1,20 DEG.
 - ii) Otros países: 2,40 DEG.
- b) Conferencias de cobro revertido entre barcos noruegos y Noruega: tasa en moneda local.
- c) Información sobre guías telefónicas
MF y VHF: 1.- DEG.

¹ Explotación manual.

² Explotación automática por LLSA.

³ Artículo: conferencias vía SVALBARD RADIO, y los sitios geográficos JAN MAYEN / BJORNOYA vía BODO RADIO.

L Tasas especiales

1. Notificaciones de llegada y de navegación en las aguas territoriales noruegas: 15.– DEG por notificación.
2. Previsiones meteorológicas (viento, temporal, hielo) y avisos para la navegación transmitidos a petición: 3.– DEG.
3. AMVER: 6.– DEG.
4. Mensaje-texto corto vía las estaciones costeras noruegas con destino a los barcos remitido por satélite (estación terrena costera Eik): 2.– DEG.
5. SMS vía el teléfono móvil: 2.– DEG.

TUR Turquía

P 740 Nota A, **LIR**

A Autoridad encargada de la contabilidad: General Management of Coastal Safety Salvage Administrations, Kıyı Emniyeti ve Gemi Kurtarma İşletmeleri Genel Müdürlüğü, Telsiz İşletme Müdürlüğü Havaalanı E Kapısı, 34630 Sefaköy Istanbul (Turquía).

TF: +90 212 425 97 34

FAX: +90 212 663 97 87

P 821 Notas **1, 2** **LIR**

- 1 Estación terrena costera explotada por «Türksat Uydu Haberlesme ve Kablo TV İşletme A.S.». Forma parte del sistema Inmarsat que cubre la región oriental del océano Atlántico.
- 2 Estación terrena costera explotada por «Türksat Uydu Haberlesme ve Kablo TV İşletme A.S.». Forma parte del sistema Inmarsat que cubre la región del océano Índico.

P 822 Nota **4** **LIR**

4 Autoridad encargada de la contabilidad: Türksat Uydu Haberlesme ve Kablo TV İşletme A.S., 06830 Gölbası – Ankara (Turquía).

TF: +90 312 6153000

FAX: +90 312 4995115

P 822-823 SUP nota **5**

P 823 Note **7** **LIR**

7 Para más información, se ruega dirigirse a:

Türksat Uydu Haberlesme ve Kablo TV İşletme A.S.

06830 Gölbası – Ankara (Turquía)

TF: +90 312 6153000

FAX: +90 312 4995115

**Procedimientos de marcación
(Prefijo internacional, prefijo (interurbano) nacional
y número nacional (significativo))
(Según la Recomendación UIT-T E.164)
(Situación al 1 de enero de 2005)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 827 – 1.I.2005)

(Enmienda N.º 15)

P 7 Uganda LIR

País/zona geográfica	Indicativo de país	Prefijo internacional	Prefijo nacional	Número nacional (significativo)	Nota
Uganda	256	000	0	9 cifras	19

**Lista de indicativos de país
de la Recomendación UIT-T E.164 asignados
(Complemento de la Recomendación UIT-T E.164 (02/2005))
(Situación al 1 de mayo de 2005)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 835 – 1.V.2005)

(Enmienda N.º 3)

Notas comunes a las listas numérica y alfabética de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados.

P 17 Nota K +881 0 y +881 1 SUP*

<i>Red</i>	<i>Indicativo de país y código de identificación</i>	<i>Situación</i>
ICO Global Communications	+881 0 y +881 1	Reservado

* Véase el presente Boletín de Explotación de la UIT N.º 848 del 15.XI.2005, página 6.

**Lista de códigos de operador de la UIT
(Según la Recomendación UIT-T M.1400)**

<http://www.itu.int/itu-t/inr/icc/index.html>

País o zona/código ISO Nombre de la Empresa/Dirección	Código de la empresa	Contacto
<i>Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord / GBR United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland / GBR Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte / GBR</i> ADD		
Telenet & Bestway Communications Ltd (Telenet) 338 Lee Valley Technopark Ashley Road LONDON N17 9LN	TN	Mr M. Ibaar Tel: +44 208 880 4131 Fax: +44 208 880 4129 E-mail: ibaar@btopenworld.com

**Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC)
(Complemento de la Recomendación UIT-T Q.708 (03/1999))
(Situación al 1 de diciembre de 2004)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 825 – 1.XII.2004)

(Enmienda N.º 13)

Orden numérico ADD

P 12 5-244 Italia

Orden alfabético ADD

P 21 5-244 Italia

SANC: Signalling Area/Network Codes.

Codes de zone/réseau sémaphore (CZRS).

Códigos de zona/red de señalización (CZRS).

**Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC)
(Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/1999))
(Situación al 1 de octubre de 2005)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 845 – 1.X.2005)

(Enmienda N.º 3)

País/zona geográfica ISPC	Nombre único del punto de señalización	Nombre del operador del punto de señalización
P 29 Estados Unidos ADD		
3-190-4	Los Angeles, CA	Telecom New Zealand USA Limited
P 31 Francia SUP		
2-017-2	Axelcom 1	Axelcom
2-019-5	Vénissieux	LDCOM
2-019-7	Courbevoie	LDCOM
2-021-7	9 Telecom Enterprise	
2-150-2	Trading.com 1	Trading.com
2-201-1	Belgacom 2	9 Telecom Enterprise
2-202-4	PTSI 2 (FT)	reservation
P 31 Francia ADD		
2-016-0	ITN France 1	ITN France
2-017-2	Télémedia Networks 1	Télémedia Networks
2-019-5	Neuf Télécom – XD73	Neuf Télécom S.A.
2-019-7	Neuf Télécom – XB96	Neuf Télécom S.A.
2-020-0	Télécom Italia – Courbevoie 3	Télécom Italia France
2-021-7	Neuf Télécom – XC74	Neuf Télécom S.A.
2-023-5	Télécom Italia – Nice	Télécom Italia France
2-023-7	Télécom Italia – Lille	Télécom Italia France
2-201-1	Neuf Télécom – XA08	Neuf Télécom S.A.
2-202-4	Reims PTSI 2	France Télécom
P 34 Guadalupe SUP		
3-156-0	Baie-Mahault CIA	France Télécom
P 34 Guadalupe ADD		
3-156-1	Dauphin Télécom – Saint Martin 1	Dauphin Télécom
3-156-2	St Martin et St Barthélémy Tel Cell – St Martin	St Martin et St Barthélémy Tel Cell
3-156-3	Dauphin Télécom – Saint Martin 2	Dauphin Télécom
3-156-4	Médiaserv – Guadeloupe	Médiaserv
P 34 Guyana francesa SUP		
7-084-0	Cayenne MT20	France Télécom
P 34 Guyana francesa ADD		
7-084-1	Dauphin Télécom – Guyane	Dauphin Télécom

P 42 Italia ADD

6-245-0	Statale del Lario SS 340 – Loc. Pian di Spagna Gera Lario (CO)	Telespazio S.p.A.
6-245-1	c/o Colt Telecom – Viale Jenner 56/Milano	Rawal telecom S.r.l.
6-245-2	Via 24 Maggio, 16/Ghedi (BS)	Rawal telecom S.r.l.
6-245-3	Via Pianella 10 20100 Milano	FastWeb S.p.A.
6-245-4	Via ex aeroporto 80038 – Pomigliano d'Arco – Napoli	Alcotek S.p.A.
6-245-5	Via Caracciolo 51 – 20155 Milano	FastWeb S.p.A.
6-245-6	Via Caldera 21, Milano	Interoute S.p.A.
6-245-7	Genova Granarolo/ Via Mura al forte di Begato	Uno Communications S.p.A.

P 45 Malasia ADD

5-004-0	LBN	Telekom Malaysia Bhd
5-004-1	KLJ	Telekom Malaysia Bhd
5-004-2	KLR	Telekom Malaysia Bhd
5-004-3	TM IGWKL1	Telekom Malaysia Bhd
5-004-4	TM IGWKL2	Telekom Malaysia Bhd
5-004-5	TM IGWKL3	Telekom Malaysia Bhd
5-004-6	CEL IGWSHT	Celcom (Malaysia) Bhd
5-004-7	CEL IGWKPG	Celcom (Malaysia) Bhd
5-005-2	IGWYSHT01	Maxis International Sdn Bhd
5-005-3	IGWYKPG01	Maxis International Sdn Bhd
5-005-6	DTI	DiGi Telecommunications Sdn Bhd
5-005-7	MTI	DiGi Telecommunications Sdn Bhd
5-006-0	STI	DiGi Telecommunications Sdn Bhd
5-006-1	DT12	DiGi Telecommunications Sdn Bhd
5-006-2	Time ISC (Glenmarie)	TT dotCom Sdn Bhd
5-006-3	TIME ISC (UPM)	TT dotCom Sdn Bhd
5-006-4	TIME ISC (PJ)	TT dotCom Sdn Bhd
5-006-5	TM IGWKL4	Telekom Malaysia Bhd
5-006-6	TM IGWKL5	Telekom Malaysia Bhd
5-006-7	TM IGWKL6	Telekom Malaysia Bhd
5-007-0	TM IGWKL7	Telekom Malaysia Bhd
5-007-1	Skudai DTS	Telekom Malaysia Bhd
5-007-2	Johor Bharu DTS	Telekom Malaysia Bhd
5-007-3	Melaka DTS	Telekom Malaysia Bhd
5-007-4	TM IGWKL8	Telekom Malaysia Bhd
5-007-5	Kota Kinabalu DTS	Telekom Malaysia Bhd
5-007-6	Stampin DTS	Telekom Malaysia Bhd
5-007-7	Miri DTS	Telekom Malaysia Bhd
5-008-0	Pasir Mas DTS	Telekom Malaysia Bhd
5-008-1	Bandar Tun Razak DTS	Telekom Malaysia Bhd
5-008-2	Raja Chulan DTS	Telekom Malaysia Bhd
5-008-3	Teruntum DTS	Telekom Malaysia Bhd
5-008-5	Penampang DTS	Telekom Malaysia Bhd
5-008-6	Penang DTS	Telekom Malaysia Bhd
5-008-7	Alor Setar DTS	Telekom Malaysia Bhd

P	46	Martinica	SUP		
		3-160-0	Fort de France CIA		France Telecom
P	46	Martinica	ADD		
		3-160-0	Dauphin Télécom – Martinique		Dauphin Télécom
		3-160-1	Outremer Télécom – Martinique		Outremer Télécom
P	60	Reunión	SUP		
		6-094-0	Saint Denis CIA		France Telecom
P	20	Eslovenia	ADD		
		5-247-0	Softnet-Telekom-trunk LJ		Softnet d.o.o.
P	64	Suecia	ADD		
		2-081-4	Stockholm (MSC 102)		HI3G Access AB
		2-082-3	Stockholm (MSC 402)		HI3G Access AB
		2-082-4	Stockholm (MSC 401)		HI3G Access AB
		2-082-6	Stockholm (MGW 102)		HI3G Access AB
P	64	Suecia	2-195-1	LIR	
		2-195-1	Stockholm (MGW 101)		HI3G Access AB
P	68	Venezuela	ADD		
		7-070-5	Central AXE – CCS, ID 39		Telcel Celular, C.A.

ISPC: International Signalling Point Codes.
Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).
Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).

Plan de numeración nacional (Según la Recomendación UIT-T E. 129 (09/02))

Versión electrónica: <http://itu.int/itu-t/inr/nnp/>

Se solicita a las Administraciones que comuniquen a la UIT los cambios efectuados en sus planes de numeración nacional o que faciliten información sobre las páginas web consagradas a su respectivo plan de numeración nacional, así como los datos de las personas de contacto. Dicha información, de consulta gratuita para todas las Administraciones/EER y todos los proveedores de servicios, se incorporará en la página web del UIT-T.

Además, se invita amablemente a las Administraciones a que, en sus páginas web sobre planes de numeración nacional o al enviar la información a UIT/TSB (e-mail: tsbtson@itu.int), utilicen el formato descrito en la Recomendación UIT-T E.129. Se recuerda, por otra parte, a las Administraciones que deberán asumir la responsabilidad de la oportuna puesta al día de su información.

Durante el periodo del 15.X.2005 al 1.XI.2005 han actualizado sus planes de numeración nacional los siguientes países en las páginas web:

<i>Inmarsat</i>	(indicativos de país +870, +871, +872, +873, +874)
<i>Malasia</i>	(indicativo de país +60)
<i>Malí</i>	(indicativo de país +223)
<i>Níger</i>	(indicativo de país +227)
<i>Uganda</i>	(indicativo de país +256)